

# Precision.

Orbital Welding Systems.



› 03/2012  
Catalogo  
IT

Sistemi **orbitali** per tubi

taglio.  
smusso.  
intestatura.  
saldatura.

❖ Una unica soluzione completa.

 **orbitalum**  
orbital | cutting + welding

precision.  
power.  
simplicity.



## Pagina novità.



### OP 46-102 (AVC/OSC) | Teste aperte per saldatura orbitale

Le teste sono ideate per applicazioni su tubi con interassi ristretti grazie al corpo macchina estremamente sottile.

Vantaggi:

- Possono operare con o senza apporto di filo freddo.
- Il design compatto le rende uniche per saldare in spazi ristretti.
- Le OP 51 e 102 sono disponibili anche con AVC e O scillazione (OSC).

...altro ancora da pagina 48



### HX 16 Serie | Teste aperte per saldatura orbitale

La soluzione ideale per la saldatura delle curvette a 180° preinserite nei tubi dello scambiatore.

Vantaggi:

- Il sistema di raffreddamento completo su testa, selle e corpo permette ottime performance di saldatura e una lunga durata.
- Ergonomica e maneggevole.
- Posizionamento sul tubo semplice e veloce.
- Possono saldare in posizione verticale, orizzontale e inclinata.

...altro ancora da pagina 52



### P16 AVC | Testa di saldatura orbitale tubo piastra

Testa di saldatura con controllo della tensione d'arco per mantenere costante la distanza dell'arco dalla saldatura (AVC).

Vantaggi:

- Massima funzionalità e maneggevolezza.
- Sistema di raffreddamento ad acqua fino al gruppo torcia.
- Alimentazione a filo freddo installata direttamente sulla testa di saldatura mediante un attacco per bobina di filo standard da 100 mm (3.937 inch).

...altro ancora da pagina 57

# Informazioni: +49 (0) 77 31 792-0

	Pagina
<b>Generatori per saldatura orbitali</b>	<b>7</b>
• Generatori per saldatura orbitale ORBIMAT CAdvanced	8
• Generatori per saldatura orbitale ORBIMAT CBasic	11
• Sistemi di raffreddamento ad acqua per generatori ORBIMAT	14
• Altri accessori per generatori ORBIMAT	15
<b>Teste di saldatura orbitale e camera chiuse</b>	<b>18</b>
• Micro-testa di saldatura ORBIWELD 12	21
• Testa di saldatura orbitale ORBIWELD 19	23
• Testa di saldatura orbitale ORBIWELD S	26
• Testa di saldatura orbitale ORBIWELD	27
• Collari per le teste di saldatura orbitale ORBIWELD	28
<b>Teste aperte per saldatura orbitale</b>	<b>41</b>
• Teste aperte per saldatura orbitale ORBIWELD TP	43
• Teste aperte per saldatura orbitale ORBIWELD TP AVC/OSC	45
• Teste aperte per saldatura orbitale OP 46   51   102 (AVC/OSC)	48
• Teste aperte per saldatura orbitale HX 16   HX 16S   HX 16L	52
<b>Teste per saldatura orbitale tubo piastra</b>	<b>55</b>
• Teste per saldatura orbitale tubo piastra P16 (AVC)	56
• Teste per saldatura orbitale tubo piastra P20	58
• Accessori per le teste per saldatura orbitale tubo piastra	59
<b>Accessori per la saldatura orbitale</b>	<b>63</b>
• Affilaelettrodi ESG Plus	64
• Altri accessori per la saldatura orbitale	67



## Orbitalum Tools GmbH – L'azienda

Una soluzione completa per tutte le richieste di lavorazione del tubo metallico, dalla preparazione, al taglio e smussatura sino alla saldatura orbitale. Il tutto da un unico fornitore/produttore. Orbitalum Tools GmbH è il vostro partner competente per il taglio orbitale, la smussatura e la saldatura orbitale di tubi per la prefabbricazione, la manutenzione e la realizzazione di impianti industriali.

Orbitalum Tools progetta, studia e realizza taglia tubi orbitali portatili, macchine intestatrici, smussatrici per tubi, generatori di saldatura orbitale con programmatore avanzato e relative teste di saldatura orbitale a cassetta, aperte e sistemi tubo piastra.

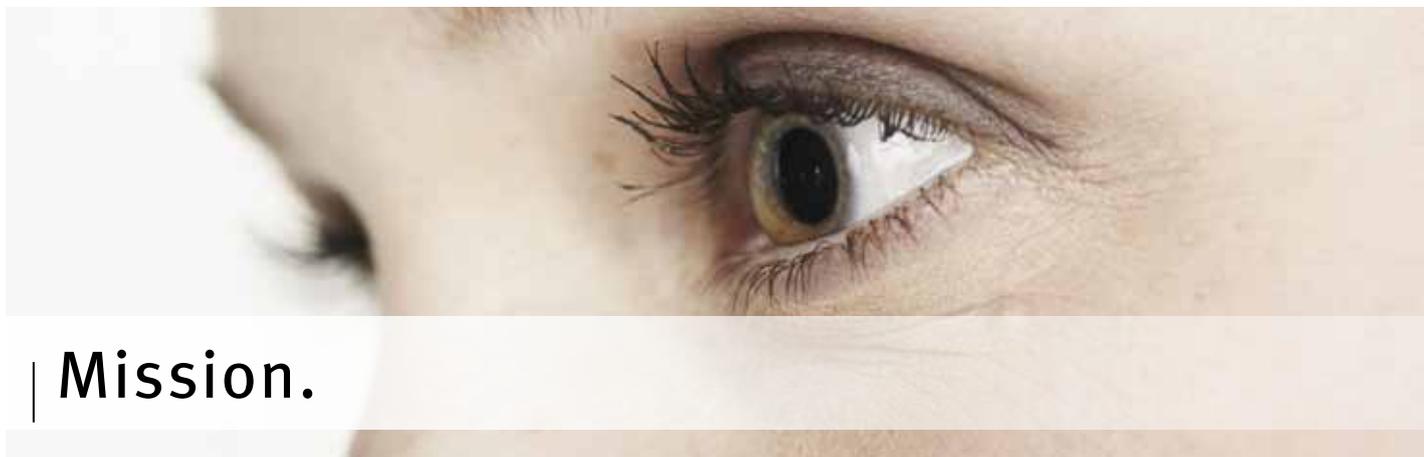
Vi sono numerose aree di impiego. Realizzazione di impianti per l'industria di processo (ambienti ultra puri, Impianti per la produzione di semiconduttori, elettronica, farmaceutica e biotecnologia; chimica, alimentare; Industria aeronautica e aerospaziale, cantieristica navale), sino alla realizzazione di impianti energetici (Centrali elettriche, raffinerie, petrolifero; industria per il gas e la petrolchimica) e per la fornitura di utenze (Fornitura gas e acqua, riscaldamento aria condizionata e refrigerazione come anche impianti antincendio). La vasta gamma dei nostri prodotti si basa sulle esigenze e richieste dei nostri clienti in tutto il mondo. L'azienda è certificata secondo la normativa iso 9001:2008 e opera in accordo ai più alti standard qualitativi.

I nostri clienti apprezzano da sempre il know-how applicato alle nostre linee di prodotto e il nostro servizio clienti molto capillare e preciso. Il nostro continuo successo è basato sulla capacità di realizzare macchine sempre all'avanguardia, sull'elevata professionalità del personale, sulla qualità del processo produttivo e sul nostro impegno volto ad un continuo miglioramento.

Orbitalum Tools GmbH, precedentemente conosciuta come Georg Fischer RVT, è stata una filiale autonoma del gruppo Georg Fischer Piping System (CH) sin dal 1960. Dal 1° gennaio 2006 Orbitalum Tools GmbH è parte del gruppo industriale americano Illinois Tools Works Inc. (ITW).

Orbimatic GmbH nasce nel 1990 e molto rapidamente si afferma come una delle aziende leader nella produzione di sistemi per la saldatura orbitale. Orbimatic è stata Acquisita da ITW nel 2008.

Nel 2009 le due aziende – Orbitalum Tools GmbH e Orbimatic welding systems- sono state integrate nella nuova „Orbitalum Tools GmbH“.



## | Mission.

### La nostra mission: una soluzione completa da un unico partner.

I tre fondamentali di Orbitalum Tools, “Precision, Power, Simplicity”, rispecchiano appieno la precisione, la potenza e il sicuro e semplice impiego dei prodotti realizzati a Singen e Buseck (Germany). I prodotti Orbitalum sono efficienti, facili da usare, maneggevoli e sono conformi ai più alti standard di sicurezza.

#### **precision.**

La preparazione ortogonale del tubo, l'assenza di bavure e deformazioni unite alla riproducibilità del processo sono essenziali per un sistema automatico di saldatura orbitale. Orbitalum Tools GmbH progetta, realizza e commercializza macchine di precisione per la lavorazione di tubi metallici per l'industria e le forniture di servizi. I sistemi di saldatura orbitale Orbitalum garantiscono una saldatura di tubi ripetibile, documentabile e precisa.

#### **power.**

Sistemi e macchine robusti, durevoli e potenti consentono un impiego continuo ed efficace per tutte le vostre applicazioni.

Sia per una preparazione di saldatura professionale che per un sistema di saldatura orbitale automatizzato, Orbitalum Tools GmbH è il Partner ideale che mette a vostra disposizione esperienza unita ad una rete mondiale di assistenza e distribuzione.

#### **simplicity.**

In un mercato complesso ed in continua evoluzione, Orbitalum Tools GmbH si concentra le proprie risorse per progettare e realizzare impianti e macchine di una assoluta ergonomia e semplicità di impiego, con particolare attenzione ai costruttori di pipeline e impiantistica di processo.

Facili da usare, semplici da riparare, presso i nostri centri diagnosi autorizzati, sono la soluzione ideale per qualsiasi esigenza.

## Diametro esterno tubo conformemente alle norme

Diametro esterno tubo		DIN (DIN 11850)	ISO (EN ISO 1127)	Pollici (ASME BPE 1997)
[mm]	[pollici]			
3,17	0.125			
6,00	0.236			
6,35	0.250			1/4"
8,00	0.315	6		
9,35	0.368			3/8"
10,00	0.394	8		
10,20	0.402		10,2	
12,00	0.472			
12,70	0.500			1/2"
13,00	0.512	10		
13,50	0.531		13,5	
15,88	0.625			
16,00	0.630			
17,20	0.677		17,2	
18,00	0.709			
19,00	0.748	15		
19,05	0.750			3/4"
20,00	0.787			
21,30	0.839		21,3	
22,00	0.866			
23,00	0.906	20		
25,40	1.000			1"
26,90	1.059		26,9	
28,00	1.102			
29,00	1.142	25		
30,00	1.181			
33,70	1.327		33,7	
35,00	1.378	32		
38,10	1.500			1 1/2"
40,00	1.575			
41,00	1.614	40		
42,40	1.669		42,4	
44,50	1.752			
48,30	1.902		48,3	
50,80	2.000			2"
51,00	2.008			
52,00	2.047			
53,00	2.087	50		
54,00	2.126			
60,30	2.374		60,3	
63,50	2.500			2 1/2"
70,00	2.756	65		
76,10	2.996		76,1	
76,20	3.000			3"
85,00	3.346	80		
88,90	3.500		88,9	
101,60	4.000			4"
104,00	4.094	100		
108,00	4.252			
114,30	4.500		114,3	
127,00	5.000			
129,00	5.079	125		
139,70	5.500		139,7	
152,40	6.000			6"
154,00	6.063	150		
165,10	6.500			
168,30	6.626		168,3	
177,80	7.000			
190,50	7.500			
204,00	8.031	200		
219,10	8.626		219,1	

6

## Diametro esterno tubo conformemente alle norme



## ORBIMAT CAdvanced - Generatori compatti per saldatura orbitale!



Collaudato sistema di autoprogrammazione Orbitalum, che consente di generare un programma di saldatura inserendo diametro e spessore del tubo, materiale da saldatura e gas impiegato.



Ampio schermo orientabile da 10,5 pollici. Ampia registrazione a protocollo dei dati.



Memoria interna per circa 5000 saldatura e 5000 log-fi le.



La manopola a sensore rende 'inserimento dei dati e la programmazione semplice e veloce.

# Generatori per saldatura orbitale



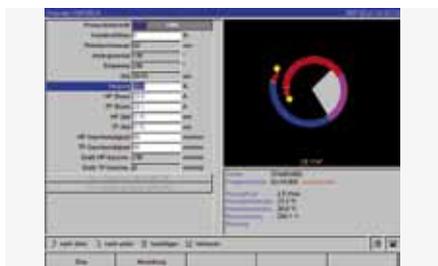
*La manopola a sensore rende l'inserimento dei dati e la programmazione semplice e veloce*



*Ampio schermo orientabile da 10,5 pollici*



*Mini stampante integrata per la stampa dei dati di saldatura e programmi*



*Programmazione automatica e menu multilingue su schermo a colori*



*PSS Pro-Service-System:  
Diagnostica a led per una semplice e veloce verifica dei segnali di errore*

## Generatori per saldatura orbitale ORBIMAT CA

I generatori per saldatura orbitale della serie ORBIMAT CAAdvanced sono dotati di un nuovo sistema operativo unico nel suo genere.

Oltre al collaudato sistema di autoprogrammazione, che consente di generare un programma di saldatura inserendo diametro e spessore del tubo, materiale da saldatura e gas impiegato, i generatori ORBIMAT gestiscono sia l'innovativo sistema FLOW FORCE che la funzione BUP Control. La funzione FLOW FORCE gestisce, durante la fase di riempimento della camera chiusa, un secondo canale di flussaggio che riduce i tempi di riempimento. Il BUP Control è un accessorio che può essere collegato al generatore per controllare automaticamente la pressione interna del tubo.

La dotazione base della serie ORBIMAT CA ha le seguenti caratteristiche:

- Interfaccia grafica per programmazione semplificata .
- Il sistema include una programmazione multilingue.
- Doppia velocità di riempimento camera (Flow Force).
- Gestione filo freddo (ove necessario).
- Stampante integrata.
- Gruppo di raffreddamento interno (ORBIMAT 165 CA) o esterno carrellato (ORBIMAT 300 CA).
- Monitor a colori 10,5".
- Procedura di autoprogrammazione inserendo parametri base: Diametro, Spessore, Materiale, Gas di saldatura.
- Programmazione semi automatica, selezionabile in settori o in tempo.
- Multi-Card Reader per flash card per un facile trasferimento dei dati su un PC esterno (MMC, SM, SONY Memory Stick).
- Software per la conversione dei log file in file compatibili EXCEL - PDF.
- Gestione di stampa e salvataggio dati „reali“ di saldatura (data-log-file).
- Gestione sino a 99 settori di saldatura.
- Funzione di puntatura automatica slezionabile per ciascuna singola procedura di saldatura.
- Possibilità di regolare la RAMPa tra ciascun settore di saldatura.
- Starter Arco ad alto voltaggio.
- Sistema di inserimento dati mediante manopola a sensore.
- Porta seriale per collegamento diretto stampante esterna.
- Flussimetro per gas inerti a bordo macchina (fronte pannello).
- Sensore di protezione / rilevamento errori sulla linea gas di saldatura e liquido raffreddamento.
- Analisi veloce dei guasti mediante quadro a led posteriore (PSS Pro Service System).
- Inserimento dati con sistema metrico decimale e in pollici.

**La forniture dell' ORBIMAT CA è completa di:**

- 1 generatore per saldatura orbitale serie ORBIMAT CA
- 1 kit tubo plastico per collegamento GAS al generatore
- 1 tappo protettivo per chiusura connettore telecomando
- 1 adattatore di riduzione per attacco 165 Amp / 300 Amp
- 1 tastiera esterna
- 1 litro antigelo
- 1 imbuto per riempimento serbatoio acqua
- 1 coppia di chiavi per blocco di sicurezza delle funzionalità
- 1 manuale d'istruzione

## ORBIMAT 165 CA

Generatore per saldatura orbitale dal design compatto e con microprocessore di controllo – ideale per l'impiego mobile nei cantieri.

Per la dotazione di base vedere pag. 8 ulteriori funzioni ed equipaggiamenti:

- Gruppo di raffreddamento ad acqua integrato.
- Tensione di alimentazione WIDE RANGE consente un funzionamento sicuro con gruppi elettrogeni o rei con sbalzi di tensione.

Dati tecnici	ORBIMAT 165 CA
Tensione di alimentazione (WIDE-RANGE)	90 - 260 V, 50/60 Hz, 1 monofase
Range di regolazione	2 - 165 A con tensione di alimentazione > 160 V 2 - 110 A con tensione di alimentazione < 160 V
Fattore di marcia	30% con 165 A 100% con 120 A
Peso	26 kg
Dimensioni	510 x 360 x 220 mm

Articolo	Cod.	kg
ORBIMAT 165 CA	871 000 001	26,000

## ORBIMAT 300 CA

Generatore con microprocessore di controllo per saldatura orbitale.

Per la dotazione di base vedere pag. 8.

Attenzione: ORBIMAT 300 CA richiede l'impiego del carrello con gruppo di raffreddamento ad acqua che va ordinato separatamente (vedere pag. 14).

Dati tecnici	ORBIMAT 300 CA
Tensione di alimentazione	400 V +/- 15%, 50/60 Hz, 3 fase
Range di regolazione	5 - 300 A
Fattore di marcia	40% con 300 A 60% con 260 A 100% con 220 A
Peso	33 kg
Dimensioni	530 x 400 x 400 mm

Articolo	Cod.	kg
ORBIMAT 300 CA	872 000 001	33,000



ORBIMAT 165 CA



ORBIMAT 300 CA



ORBIMAT 300 CA AC/DC

## ORBIMAT 300 CA AC/DC

Generatore con microprocessore di controllo per saldatura orbitale, anche per materiali in alluminio.

Per la dotazione di base vedere pag. 8; ulteriori funzioni ed equipaggiamenti:

- Oltre alle caratteristiche di base dell'ORBIMAT 300 CA, questo apparecchio permette di saldare anche in modalità corrente alternata.
- Possibilità di regolazione di semiperiodo positivo e negativo con rapporto 20 - 80%.
- Impostazione della frequenza 50 - 200 Hz
- I dati di saldatura effettiva (log-file) sono evidenziati solo per l'intervallo in corrente continua.

Attenzione: ORBIMAT 300 CA AC/DC richiede l'impiego del carrello con gruppo di raffreddamento ad acqua che va ordinato separatamente (vedere pag. 14).

Dati tecnici	ORBIMAT 300 CA AC/DC
Tensione di alimentazione	400 V +/- 15%, 50/60 Hz, 3 fase
Range di regolazione	5 - 300 A
Corrente continua e alternata (commutabile)	40% con 300 A 60% con 260 A 100% con 220 A
Fattore di marcia	
Peso	41,4 kg
Dimensioni	530 x 400 x 400 mm

Articolo	Cod.	kg
ORBIMAT 300 CA AC/DC	877 000 001	41,400



ORBIMAT 300 CA AVC/OSC  
incluso telecomando

## ORBIMAT 300 CA AVC/OSC

Generatore con microprocessore di controllo per saldatura orbitale con controllo integrato della tensione d'arco (AVC) e oscillazione torcia (OSC).

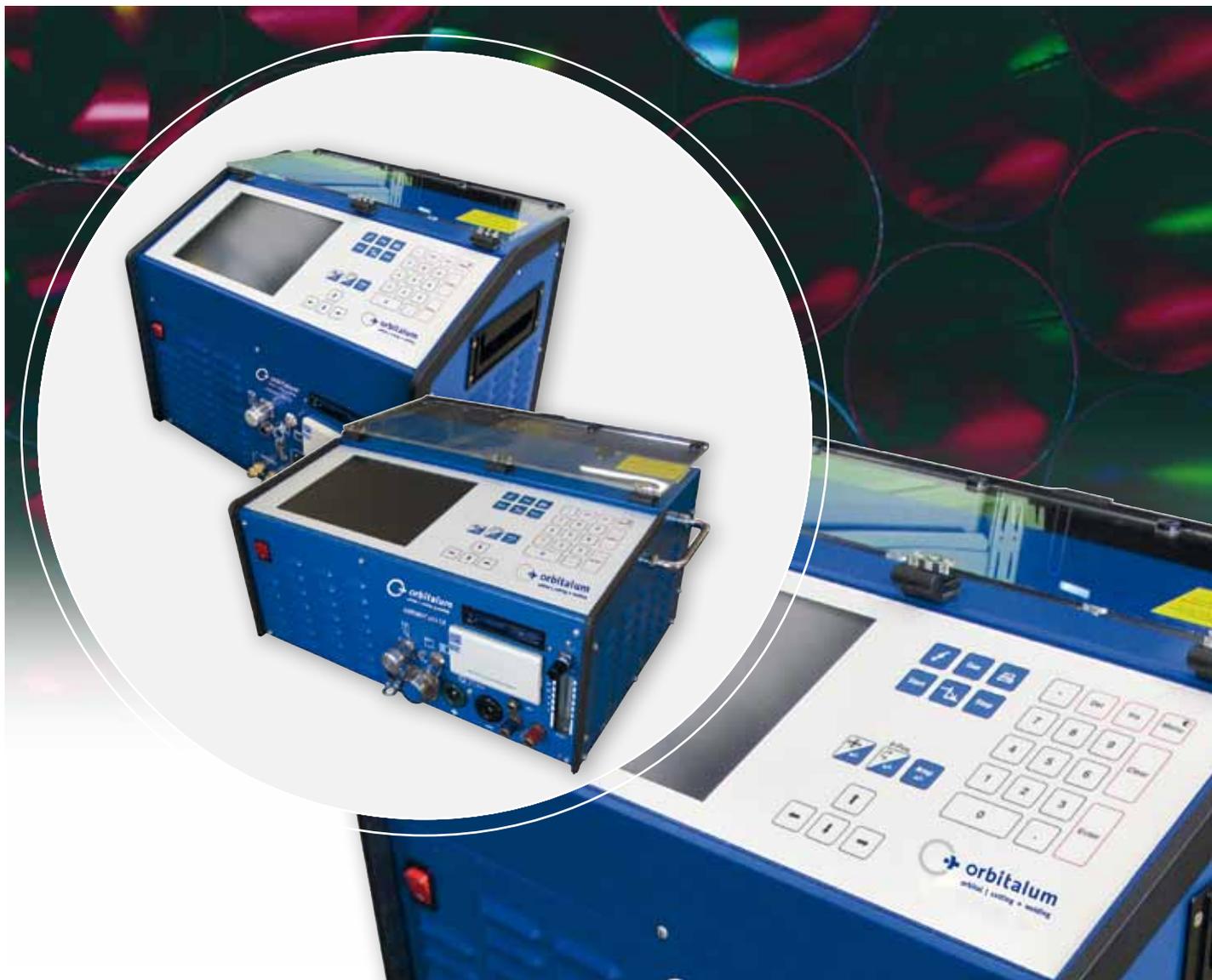
Per la dotazione di base vedere pag. 8; ulteriori funzioni ed equipaggiamenti:

- Il sistema AVC sviluppato da è estremamente semplice nel setting ma avanzato nella gestione. Consente l'inserimento diretto della distanza in mm dell'arco dal pezzo con una notevole semplificazione del calcolo e dei tempi di programmazione.
- Il controllo OSC può sincronizzare la permanenza sui bordi del cianfrino con la corrente pulsata in alta frequenza.
- Il centro della saldatura è ottenibile manualmente o rilevabile automaticamente. Con questa opzione l'elettrodo si avvicina a entrambi i bordi di saldatura e calcola in automatico il centro. In caso di configurazioni di saldatura asimmetriche, queste vengono corretto con una funzione OFFSET.
- telecomando (lunghezza cavo: 7,5 m) incluso *Cod. 875 050 001*.
- Con opzione per innesco HF senza sfioramento.

Attenzione: ORBIMAT 300 CA AVC/OSC può essere utilizzato solo in associazione con un gruppo di raffreddamento ad acqua, che deve essere ordinato separatamente (vedere pag. 14).

Dati tecnici	ORBIMAT 300 CA AVC/OSC
Tensione di alimentazione	400 V +/- 15%, 50/60 Hz, 3 fase
Range di regolazione	5 - 300 A
Fattore di marcia	40% con 300 A 60% con 260 A 100% con 220 A
Peso	37,3 kg
Dimensioni	530 x 400 x 400 mm

Articolo	Cod.	kg
ORBIMAT 300 CA AVC/OSC	872 000 002	37,300



## ORBIMAT CBasic - Generatori compatti per saldatura orbitale!



Manutenzione estremamente semplice grazie al PSS (Pro Service System).



Programmazione automatica e menu multilingue tramite schermo a colori.



Possibilità di connessione di una stampante standard esterna.



Possibilità di espansione della memoria e trasferimento dati con Compact flash card.

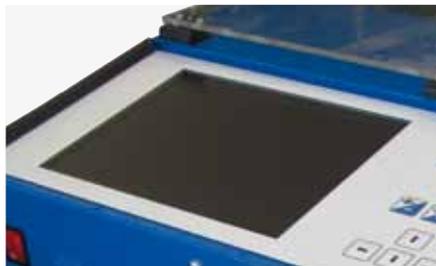
# Generatori per saldatura orbitale



*Menù multilingue su schermo a colori*



*Tastierino alfanumerico touch*



*Visibilità e controllo ottimali grazie allo schermo da 10,5 pollici*



*Stampante integrata*



*PSS Pro-Service-System:  
Diagnostica a led per segnalazione errori  
o guasti*

## Generatori per saldatura orbitale ORBIMAT CB

I generatori per saldatura orbitale della serie ORBIMAT CBasic adottano il classico e collaudato sistema di programmazione. Tramite tastierino alfanumerico si possono inserire direttamente i parametri necessari alla programmazione senza effettuare conversioni preliminari.

Anche la serie ORBIMAT CB è dotata della funzione di autoprogrammazione, inserendo diametro spessore, materiale e gas saldatura si ottiene un programma base di saldatura orbitale.

La dotazione standard delle serie ORBIMAT CB prevede le seguenti funzioni:

- Controllo alimentazione filo freddo (ove necessario).
- Visualizzazione su schermo incassato 10,5".
- Programmazione-stampa multilingue.
- Memoria interna per circa 2000 procedure.
- Gestione dei dati effettivi di saldatura (log-file).
- Lettore multi schede (Compact Flash, SD, MMC, SM, SONY Memory Stick) per scambio dati e trasferimento file su PC.
- Software per la conversione dei log file in file compatibili EXCEL - PDF.
- Analisi veloce dei guasti mediante quadro a led posteriore (PSS - Pro Service System).
- Regolazione rampa tra settori.
- Sensore di protezione / rilevamento errori sulla linea gas di saldatura e liquido raffreddamento.
- Gestione sino a 99 settori di saldatura.
- Controllo dell'acqua di raffreddamento e del gas di saldatura.
- Possibilità di connessione di una stampante standard esterna (tramite portal seriale VGA).
- Stampante integrata.
- Inserimento dati con sistema metrico decimale e in pollici.

**La fornitura dell'ORBIMAT CB è completa di:**

- 1 generatore per saldatura orbitale serie ORBIMAT CB
- 1 kit tubo plastico per collegamento GAS als generatore
- 1 tappo protettivo per chiusura connettore telecomando
- 1 adattatore di riduzione per attacco 165 Amp./300Amp.
- 1 tastiera esterna
- 1 litro antigelo
- 1 imbuto per riempimento serbatoio acqua
- 1 coppia di chiavi per blocco di sicurezza delle funzionalità
- 1 manuale d'istruzione

## ORBIMAT 165 CB

Generatore per saldatura orbitale dal design compatto con microprocessore di controllo – ideale per l'impiego mobile nei cantieri.

Per la dotazione di base vedere pag. 12; ulteriori funzioni ed equipaggiamenti:

- Gruppo di raffreddamento ad acqua integrato.
- Tensione di alimentazione WIDE RANGE consente un funzionamento sicuro con gruppi elettrogeni o reti con sbalzi di tensione.

Dati tecnici	ORBIMAT 165 CB
Tensione di alimentazione (WIDE-RANGE)	90 - 265 V, 50/60 Hz, 1 monofase
Range di regolazione	2 - 165 A con tensione di alimentazione > 160 V 2 - 110 A con tensione di alimentazione < 160 V
Fattore di marcia	30% con 165 A 100% con 120 A
Peso incl. sistema di raffreddamento ad acqua	24 kg
Dimensioni incl. gruppo di raffreddamento ad acqua	510 x 360 x 220 mm

Articolo	Cod.	kg
ORBIMAT 165 CB	875 000 001	24,000

## ORBIMAT 300 CB

Generatore per saldatura orbitale con microprocessore di controllo.

Per la dotazione di base vedere pag. 12.

Attenzione: ORBIMAT 300 CB richiede l'impiego del carrello con gruppo di raffreddamento ad acqua che va ordinato separatamente (vedere pag. 14).

Dati tecnici	ORBIMAT 300 CB
Tensione di alimentazione	400 V +/- 15%, 50/60 Hz, 3 fase
Range di regolazione	5 - 300 A
Fattore di marcia	40% con 300 A 60% con 260 A 100% con 220 A
Peso	34 kg
Dimensioni	530 x 400 x 400 mm

Articolo	Cod.	kg
ORBIMAT 300 CB	874 000 001	34,000



ORBIMAT 165 CB



ORBIMAT 300 CB

## Gruppi di raffreddamento ad acqua per generatori ORBITALUM



Carrello ORBICAR W con gruppo di raffreddamento ad acqua integrato



ORBICOOL Active

### Carrello ORBICAR W con gruppo di raffreddamento ad acqua integrato

Il carrello ORBICAR W, per il gruppo generatore programmatore ORBITALUM 300 A, è completo di un sistema integrato di raffreddamento. Sul carrello è anche disponibile l'attacco per la bombola del gas.

Articolo	Per ORBITALUM	Cod.	kg
Carrello ORBICAR W con gruppo di raffreddamento ad acqua integrato	300 CB, 300 CA, 300 CA AC/DC	884 000 002	58,200
Carrello ORBICAR W con gruppo di raffreddamento ad acqua integrato*	165 CA, 165 CB	884 000 004	58,200

### ORBICOOL Active

Sistema di raffreddamento con compressore, elevata efficienza e possibilità di programmare la temperatura dell'acqua e mantenerla costante. Aumenta notevolmente la potenza di raffreddamento per le teste e pinze di saldatura. Particolarmente adatto per impieghi prolungati e lavori in serie.

Adatto per tutti i generatori ORBITALUM.

TDati tecnici	ORBICOOL Active
Potenza di raffreddamento	814 W
Potenza di allacciamento	0,58 kW
Corrente assorbita massima	6,2 A
Tensione di rete	230 V, 50 Hz
Volume serbatoio acqua	6 l
Tipo di raffreddamento	ad aria
Dimensioni (lxlxa)	565 x 440 x 335 mm

Articolo	Cod.	kg
ORBICOOL Active per OM 165 CA/CB*	889 000 001	40,000
ORBICOOL Active per OM 300 CA/CB	889 000 002	40,000

\*Il generatore ORBITALUM 165 CA/CB deve essere modificato da Orbitalum.

## Altri accessori per generatori ORBIMAT

### Connettore Multi Teste ORBITWIN

Il connettore multiplo ORBITWIN, abbinato ad ORBIMAT, consente l'impiego alternato di due teste di saldatura incrementando la produttività. Azionando il tasto di avvio della testa di saldatura utilizzata, viene automaticamente richiamato il programma precedentemente assegnato alla macchina. la testa di saldatura al momento non in uso risulta bloccata e può già essere preparata per la prossima saldatura.

Articolo	Per ORBIMAT	Cod.	kg
Connettore Mutli Testa ORBITWIN 165 CB	165 CB	860 000 001	8,800
Connettore Multi Testa ORBITWIN 165 CA	165 CA	861 000 001	8,800
Connettore Multi Testa ORBITWIN 300*	tutte le ORBIMAT 300	876 000 001	8,800

\* non adatto per macchine AVC/OSC.

### Carrello ORBICAR S

ORBICAR S è un carrello con ripiano di appoggio ed elementi di fissaggio per una bombola di gas, che può essere combinato con tutti i generatori della serie ORBIMAT. Questo carrello è l'accessorio ideale per i generatori ORBIMAT da 165 Amp.

Articolo	Cod.	kg
Carrello ORBICAR S	884 000 001	19,100

### Cassa di trasporto e stoccaggio

Il Alluminio con bordi rinforzati e ruote. Protegge il generatore durante il trasporto e in condizioni di impiego estreme in cantiere. Disponibile per ORBIMAT 165 CB/CA e ORBIMAT 300 CB/CA.

Articolo	Per ORBIMAT	Cod.	kg
Cassa di trasporto	165 CB, 165 CA	875 050 002	17,500
Cassa di trasporto	300 CB, 300 CA, 300 CA AC/DC	874 050 001	20,800

### Analizzatore ORB 1001

Per la rilevazione dell'ossigeno residuo nei gas di protezione. Non richiede manutenzione. Fornito in contenitore di trasporto antipolvere e impermeabile.

Per maggiori informazioni e il numero ordine, vedere pag. 67.



Convertitore ORBITWIN 300



Carrello ORBICAR S



Valigetta di trasporto stabile  
(il generatore ORBIMAT 300 CA qui raffigurato non è incluso nella confezione)



Analizzatore d'ossigeno ORB 1001



Set tappi per protezione interna ORBIPURGE



BUP Control Box  
incluso tappi per protezione  
interna ORBIPURGE



CompactFlash Card



Pacchetto software e hardware

## Set tappi per protezione interna ORBIPURGE

Completo di tubo flessibile per gas in teflon e raccordi rapidi.

Il set tappi per protezione interna ORBIPURGE per tubi di diametro interno da 12 - 110 mm (0.472 - 4.331 pollici) contiene tutti gli accessori per effettuare la protezione interna in modo rapido ed efficace durante la saldatura orbitale.

Per maggiori informazioni e il numero ordine, vedere pag. 68.

## BUP Control Box

Il dispositivo „BUP Control“ (opzionale), integrabile sui generatori della serie ORBIMAT CA, permette di regolare la pressione gas di protezione interna mezzo di un sensore di pressione, prevenendo quasi totalmente la formazione di cordoni di saldatura concavi. Il sistema varia automaticamente la pressione del gas nel corso della saldatura nell'intervallo consentito dai valori minimi e massimi programmabili in base alla posizione degli elettrodi.

Incluso set di tappi per protezione interna ORBIPURGE per tubi con diametro interno 12 - 110 mm (0.472 - 4.331 pollici).

Articolo	Per ORBIMAT	Cod.	kg
BUP Control Box	165 CA, 300 CA	886 000 001	2,700

## Scheda Compact Flash

Per l'archiviazione dei protocolli con i dati di saldatura o per l'estensione della memoria di programma (all'acquisto del pacchetto software/hardware, una scheda è inclusa nella confezione). Capacità di memorizzazione di fino a 5000 saldature.

Articolo	Cod.	kg
Scheda CompactFlash	875 012 056	0,010

## Pacchetto software e hardware

Adatto per tutti i generatori per saldatura orbitale ORBIMAT

Per la conversione dei dati di saldatura in file compatibili PDF e Excel, componenti:

- 1 scheda Compact Flash da per lo scambio dei dati tra macchina e computer.
- 1 lettore multi card con USB per connettersi al computer e protocolli (log-file).
- Software ORBIPROG\_CA, per il salvataggio e la stampa di programmi e protocolli sul computer; inoltre tutti i dati possono essere convertiti in formato PDF ed Excel per consentire la lettura con qualsiasi computer standard. I programmi dei vecchi generatori ORBIMAT serie C (ad esempio, OM 160 C) e della serie CB possono essere convertiti con il software in formato CA. Il software consente di modificare i parametri dei programmi CA al computer e al termine di essere trasferiti alla macchina e utilizzati.

Articolo	Cod.	kg
Pacchetto software e hardware	875 050 003	0,200

## Telecomando con cavo

Adatto a tutti i generatori per saldatura orbitale ORBIMAT (il telecomando è già compreso nella confezione di ORBIMAT 300 CA AVC/OSC).

Non è necessario per il collegamento di teste di saldatura orbitale chiuse.

Articolo	Lunghezza cavo [m]	Lunghezza cavo [ft]	Cod.	kg
Telecomando con cavo	7,5	24.6	875 050 001	1,350



Telecomando con cavo

## Rullino di carta per stampante integrata

Ricambio per la stampante integrata.

Adatto per tutti i generatori di saldatura orbitale serie ORBIMAT.

Articolo	Cod.	kg
Rullino di carta per stampante integrata (contiene 3 rullini)	875.050.017	0,150



Rullino di carta per stampante integrata

## Cartuccia di inchiostro per stampante integrata

Adatto per tutti i generatori di saldatura orbitale serie ORBIMAT.

Articolo	Cod.	kg
Cartuccia di inchiostro per stampante integrata CA	875 030 004	0,010
Cartuccia di inchiostro per stampante integrata CB	875 030 002	0,020



Cartuccia di inchiostro per stampante integrata

## Antigelo

Antigelo per impedire il congelamento dell'acqua di raffreddamento.

Protegge sino a -60° C.

Adatto per ORBICAR W, ORBICOOL Active, ORBIMAT 165 CB e ORBIMAT 165 CA.

Articolo	Cod.	kg
Antigelo bidone da 1 litro*	875 030 011	1,350



Antigelo bidone da 1 litro

## Starter kit per ORBIMAT

Componenti:

- Tubo gas di teflon
- Porta gomma con fascette
- Fascette da 3/8"
- Tubo acqua per svuotamento serbatoio
- Tubo teflon completo di connettore per allaccio gas
- Dado per raccordi 3/8"
- Fascette da 1/4"
- Dado per raccordi 1/4"

Articolo	Cod.	kg
Starter kit per ORBIMAT*	875 030 018	0,404



Starter kit per ORBIMAT

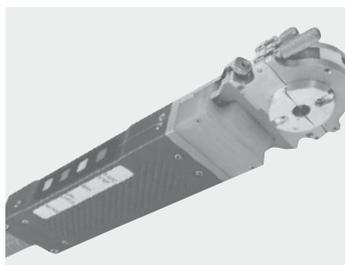
\* Questo articolo fa parte della dotazione standard dei generatori ORBIMAT.

# Generatori per saldatura orbitale

17



## ORBIWELD - Teste di saldatura orbitale chiuse dalla forma extra slim!



**ORBIWELD 12**  
Micro-testa di saldatura per diametri tubo da 3 a 12,7 mm (0,118" - 0,500"). La soluzione ideale per giunti saldati nel settore dei semiconduttori e in tutte le applicazioni con spazio estremamente ridotto.



**ORBIWELD 19**  
Testa di saldatura orbitale chiusa per diametri tubo da 3 a 19,05 mm (0,118" - 0,750"). Forma extra slim e grande resistenza grazie al sistema raffreddamento ad acqua.



**ORBIWELD 38S, 76S, 115S, 170S**  
La linea di teste di saldatura ORBIWELD S è ideale per l'uso in condizioni di spazio ridotto, come spesso capita in ambito farmaceutico e simili.



**ORBIWELD 65, 115, 170**  
Teste di saldatura orbitale chiuse con struttura robusta per carichi elevati.

# Descrizione generale teste di saldatura a camera chiusa

## Teste di saldatura a camera chiusa ORBIWELD / ORBIWELD S

Modello		OW 12	OW 19	OW 38S	OW 65	OW 76S	OW 115	OW 115S	OW 170
Cod.		821 000 001	822 000 001	826 000 001	823 000 001	827 000 001	824 000 001	828 000 001	825 000 001
Ø tubo	[mm]	3 - 12,7	3 - 19,05	3 - 39	6 - 70	6 - 77	20 - 115	20 - 115	50 - 170
	[pollici]	1/8 - 5	1/8 - 7.5	1/8 - 1.5	1/4 - 2.5	1/4 - 3	3/4 - 4.5	3/4 - 4.5	2 - 6
Ø tubo	[mm]	40	58	82	129	122	183	191	252
	[pollici]	1.575	2.283	3.228	5.079	4.803	7.204	7.520	9.921

## Diametro e lunghezza elettrodi per teste di saldatura a camera chiusa

Modello	OW 12		OW 19		OW 38S		OW 65		OW 76S		OW 115		OW 115S		OW 170		
	[mm]	[pollici]	[mm]	[pollici]	[mm]	[pollici]	[mm]	[pollici]	[mm]	[pollici]	[mm]	[pollici]	[mm]	[pollici]	[mm]	[pollici]	
Ø rotore	40,00	1.575	58,00	2.283	82,00	3.228	129,00	5.079	122,00	4.803	183,00	7.204	191,00	7.520	252,00	9.921	
Ø elettrodi al tungsteno	1,0	0.039	1,6	0.063	1,6	0.063	1,6	0.063	1,6	0.063	1,6	0.063	1,6	0.063	1,6	0.063	
Ø tubo	Lunghezze elettrodi min - max con testa di saldatura:																
[mm]	[pollici]	[mm]	[pollici]	[mm]	[pollici]	[mm]	[pollici]	[mm]	[pollici]	[mm]	[pollici]	[mm]	[pollici]	[mm]	[pollici]	[mm]	[pollici]
3,17	0.125	13,5	0.50	22,5	0.90	34,5	1.35										
6,00	0.236	12,5	0.45	21,5	0.80	33,5	1.30	57,0	2.20	53,5	2.10						
6,35	0.250	12,0	0.45	21,0	0.80	33,0	1.30	56,5	2.20	53,0	2.05						
8,00	0.315	11,5	0.45	20,5	0.80	32,5	1.25	56,0	2.20	52,5	2.05						
9,53	0.375	10,5	0.40	19,5	0.75	31,5	1.20	55,0	2.15	51,5	2.00						
10,00	0.394	10,5	0.40	19,5	0.75	31,5	1.20	55,0	2.15	51,5	2.00						
10,20	0.402	10,0	0.40	19,0	0.75	31,0	1.20	54,5	2.15	51,0	2.00						
12,00	0.472	9,5	0.35	18,5	0.70	30,5	1.20	54,0	2.10	50,5	1.95						
12,70	0.500	9,0	0.35	18,0	0.70	30,0	1.15	53,5	2.10	50,0	1.95						
13,00	0.512			18,0	0.70	30,0	1.15	53,5	2.10	50,0	1.95						
13,50	0.531			17,5	0.65	29,5	1.15	53,0	2.05	49,5	1.95						
15,88	0.625			16,5	0.65	28,5	1.10	52,0	2.00	48,5	1.90						
16,00	0.630			16,5	0.60	28,5	1.10	52,0	2.00	48,5	1.90						
17,20	0.677			15,5	0.60	27,5	1.05	51,0	2.00	47,5	1.85						
18,00	0.709			15,5	0.60	27,5	1.05	51,0	2.00	47,5	1.85						
19,00	0.748			15,0	0.55	27,0	1.05	50,5	1.95	47,0	1.85						
19,05	0.750			14,5	0.55	26,5	1.05	50,0	1.95	46,5	1.80						
20,00	0.787					26,5	1.00	50,0	1.95	46,5	1.80	77,0	3.00	81,0	3.15		
21,30	0.839					25,5	1.00	49,0	1.90	45,5	1.80	76,0	3.00	80,0	3.15		
22,00	0.866					25,5	1.00	49,0	1.90	45,5	1.75	76,0	2.95	80,0	3.10		
23,00	0.906					25,0	0.95	48,5	1.90	45,0	1.75	75,5	2.95	79,5	3.10		
25,40	1.000					23,5	0.90	47,0	1.85	43,5	1.70	74,0	2.90	78,0	3.05		
26,90	1.059					23,0	0.90	46,5	1.80	43,0	1.65	73,5	2.85	77,5	3.05		
28,00	1.102					22,5	0.85	46,0	1.80	42,5	1.65	73,0	2.85	77,0	3.00		
29,00	1.142					22,0	0.85	45,5	1.75	42,0	1.65	72,5	2.85	76,5	3.00		
30,00	1.181					21,5	0.80	45,0	1.75	41,5	1.60	72,0	2.80	76,0	2.95		
33,70	1.327					19,5	0.75	43,0	1.65	39,5	1.55	70,0	2.75	74,0	2.90		
35,00	1.378					19,0	0.70	42,5	1.65	39,0	1.50	69,5	2.70	73,5	2.85		
38,10	1.500					17,0	0.65	40,5	1.60	37,0	1.45	67,5	2.65	71,5	2.80		
40,00	1.575							40,0	1.55	36,5	1.40	67,0	2.60	71,0	2.75		
41,00	1.614							39,5	1.55	36,0	1.40	66,5	2.60	70,5	2.75		
42,40	1.669							38,5	1.50	35,0	1.35	65,5	2.55	69,5	2.70		
44,50	1.752							37,5	1.45	34,0	1.30	64,5	2.50	68,5	2.70		
48,30	1.902							35,5	1.40	32,0	1.25	62,5	2.45	66,5	2.60		
50,80	2.000							34,5	1.35	31,0	1.20	61,5	2.40	65,5	2.55	96,0	3.75
51,00	2.008							34,5	1.35	31,0	1.20	61,5	2.40	65,5	2.55	96,0	3.75
52,00	2.047							34,0	1.30	30,5	1.20	61,0	2.40	65,0	2.55	95,5	3.75
53,00	2.087							33,5	1.30	30,0	1.15	60,5	2.35	64,5	2.50	95,0	3.70
54,00	2.126							33,0	1.25	29,5	1.15	60,0	2.35	64,0	2.50	94,5	3.70
60,30	2.374							29,5	1.15	26,0	1.00	56,5	2.20	60,5	2.35	91,0	3.55
63,50	2.500							28,0	1.10	24,5	0.95	55,0	2.15	59,0	2.30	89,5	3.50
70,00	2.756							25,0	0.95	21,5	0.80	52,0	2.00	56,0	2.20	86,5	3.40
76,10	2.996									18,0	0.70	48,5	1.90	52,5	2.05	83,0	3.25
76,20	3.000									18,0	0.70	48,5	1.90	52,5	2.05	83,0	3.25
85,00	3.346											44,5	1.75	48,5	1.90	79,0	3.10
88,90	3.500											42,5	1.65	46,5	1.80	77,0	3.00
101,60	4.000											36,0	1.40	40,0	1.55	70,5	2.75
104,00	4.094											35,0	1.35	39,0	1.50	69,5	2.70
108,00	4.252											33,0	1.25	37,0	1.45	67,5	2.65
114,30	4.500											2,5	1.15	33,5	1.30	64,0	2.50
127,00	5.000															58,0	2.25
129,00	5.079															57,0	2.20
139,70	5.500															51,5	2.00
152,40	6.000															45,0	1.75
154,00	6.063															44,5	1.75
165,10	6.500															38,5	1.50
168,30	6.626															37,0	1.45

Formula: Lunghezza elettrodi =  $\frac{\text{Ø rotore} - \text{Ø tubo}}{2}$  - Distanza elettrodi (di norma, 1,5 mm) - 3

# Dimensioni (mm) Teste di saldatura orbitale chiuse

OW 12 Ausführung A (schmal)	OW 12 Ausführung B (breit)	ORBIWELD 19
ORBIWELD 38S	ORBIWELD 76S	ORBIWELD 115S
<p style="text-align: center;">Elektrode 17.0</p>	<p style="text-align: center;">Elektrode 19.0</p>	
ORBIWELD 65	ORBIWELD 115	ORBIWELD 170

# Teste di saldatura orbitale chiuse ORBIWELD

## OW 12 Micro-testa di saldatura

La soluzione ideale per giunti saldati nel settore dei semiconduttori e in tutte le applicazioni comuni micro-fitting!

Con la sua struttura estremamente compatta e la cassetta di serraggio intercambiabile, la micro-testa di saldatura ORBIWELD 12 offre un'esclusiva gamma di funzioni e un fattore di marcia senza paragoni, grazie al gruppo di raffreddamento ad acqua. Abbinata ad un generatore della serie ORBIMAT è possibile ottenere un sistema di saldatura maneggevole e di altissima precisione.

- Sistema di cambio rapido dei collari.
- Comando a distanza integrato nell'impugnatura.
- Cassetta di serraggio slim (Tipo A).
- Cassetta di serraggio standard con collari di serraggio (Tipo B).
- La cassetta di serraggio rimovibile consente una regolazione precisa delle parti da saldare, anche in condizioni di spazio ridotto.

Incluso gruppo di tubi da 7,5 m (24.6 ft) e set di chiavi di servizio.

A richiesta son disponibili prolunghe vedere pag. 40.

Le cassette e le collari di serraggio possono essere ordinate separatamente (vedere di seguito).



OW 12 con cassetta di serraggio standard (Tipo B) e collari di serraggio intercambiabili



OW 12 con cassetta di serraggio slim (Tipo A), specifica per la saldatura di micro-fitting.

Articolo	Rohr-AD [mm]	Rohr-AD [pollici]	Cod.	Gewicht Schweißkopf [kg]	Versandgewicht [kg]
Testa di saldatura OW 12	3,00 - 12,70	0.118 - 0.500	821 000 001	5,700	11,000

## Cassette di serraggio sostitutive per OW 12 Tipo A (slim)

Per la saldatura di micro-fitting e altre applicazioni con lunghezze di serraggio molto limitate sono disponibili cassette di serraggio con una larghezza complessiva di soli 12,7 mm (0,5 pollici).

Per il tipo A è necessaria una cassetta di serraggio separata per ciascun diametro tubo.

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.	kg
Cassetta di serraggio OW 12 Tipo A slim	3,00	0.118	821 050 101	-
Cassetta di serraggio OW 12 Tipo A slim	3,17	0.125	821 050 102	-
Cassetta di serraggio OW 12 Tipo A slim	4,00	0.157	821 050 103	-
Cassetta di serraggio OW 12 Tipo A slim	4,76	0.187	821 050 104	-
Cassetta di serraggio OW 12 Tipo A slim	4,78	0.188	821 050 105	-
Cassetta di serraggio OW 12 Tipo A slim	5,00	0.197	821 050 106	-
Cassetta di serraggio OW 12 Tipo A slim	6,00	0.236	821 050 107	-
Cassetta di serraggio OW 12 Tipo A slim	6,35	0.250	821 050 108	-
Cassetta di serraggio OW 12 Tipo A slim	7,00	0.276	821 050 109	-
Cassetta di serraggio OW 12 Tipo A slim	7,94	0.313	821 050 110	-
Cassetta di serraggio OW 12 Tipo A slim	8,00	0.315	821 050 111	-
Cassetta di serraggio OW 12 Tipo A slim	9,00	0.354	821 050 112	-
Cassetta di serraggio OW 12 Tipo A slim	9,53	0.375	821 050 113	-
Cassetta di serraggio OW 12 Tipo A slim	10,00	0.394	821 050 114	-
Cassetta di serraggio OW 12 Tipo A slim	10,10	0.398	821 050 115	-
Cassetta di serraggio OW 12 Tipo A slim	10,20	0.402	821 050 116	-
Cassetta di serraggio OW 12 Tipo A slim	10,30	0.406	821 050 117	-
Cassetta di serraggio OW 12 Tipo A slim	10,50	0.413	821 050 118	-
Cassetta di serraggio OW 12 Tipo A slim	11,00	0.433	821 050 119	-
Cassetta di serraggio OW 12 Tipo A slim	11,90	0.469	821 050 120	-



Cassetta di serraggio sostitutive per ORBIWELD 12 Tipo A (slim)

# Teste di saldatura orbitale a camera chiusa

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.		kg
Cassetta di serraggio OW 12 Tipo A slim	12,00	0.472	821 050 121		-
Cassetta di serraggio OW 12 Tipo A slim	12,10	0.476	821 050 122		-
Cassetta di serraggio OW 12 Tipo A slim	12,20	0.480	821 050 123		-
Cassetta di serraggio OW 12 Tipo A slim	12,50	0.492	821 050 124		-
Cassetta di serraggio OW 12 Tipo A slim	12,70	0.500	821 050 125		-



Cassetta di serraggio sostitutiva per OW 12 Tipo B (standard).

### Cassetta di serraggio sostitutiva per OW 12 Tipo B (standard)

In caso di utilizzo del tipo B più ampio è necessario un set di collari per ciascun diametro tubo.

Articolo	Cod.	kg
Cassetta di serraggio OW 12 Tipo B standard	821 050 002	0,095

### Set di collari per OW 12 Tipo B (standard)

In caso di utilizzo del tipo B più ampio è necessario un set di collari per ciascun diametro tubo.

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.		kg
Set di collari OW 12 Tipo B standard (4pz.)	3,00	0.118	821 002 220		-
Set di collari OW 12 Tipo B standard (4pz.)	3,17	0.125	821 002 221		-
Set di collari OW 12 Tipo B standard (4pz.)	3,18	0.125	821 002 222		-
Set di collari OW 12 Tipo B standard (4pz.)	3,95	0.156	821 002 223		-
Set di collari OW 12 Tipo B standard (4pz.)	4,00	0.157	821 002 224		-
Set di collari OW 12 Tipo B standard (4pz.)	4,76	0.187	821 002 225		-
Set di collari OW 12 Tipo B standard (4pz.)	4,78	0.188	821 002 226		-
Set di collari OW 12 Tipo B standard (4pz.)	5,95	0.234	821 002 227		-
Set di collari OW 12 Tipo B standard (4pz.)	6,00	0.236	821 002 228		-
Set di collari OW 12 Tipo B standard (4pz.)	6,35	0.250	821 002 229		-
Set di collari OW 12 Tipo B standard (4pz.)	7,00	0.276	821 002 230		-
Set di collari OW 12 Tipo B standard (4pz.)	7,50	0.295	821 002 231		-
Set di collari OW 12 Tipo B standard (4pz.)	7,94	0.313	821 002 232		-
Set di collari OW 12 Tipo B standard (4pz.)	8,00	0.315	821 002 233		-
Set di collari OW 12 Tipo B standard (4pz.)	9,00	0.354	821 002 234		-
Set di collari OW 12 Tipo B standard (4pz.)	9,53	0.375	821 002 235		-
Set di collari OW 12 Tipo B standard (4pz.)	9,95	0.392	821 002 236		-
Set di collari OW 12 Tipo B standard (4pz.)	10,00	0.394	821 002 237		-
Set di collari OW 12 Tipo B standard (4pz.)	10,10	0.398	821 002 238		-
Set di collari OW 12 Tipo B standard (4pz.)	10,20	0.402	821 002 239		-
Set di collari OW 12 Tipo B standard (4pz.)	11,00	0.433	821 002 240		-
Set di collari OW 12 Tipo B standard (4pz.)	11,11	0.437	821 002 241		-
Set di collari OW 12 Tipo B standard (4pz.)	11,95	0.470	821 002 242		-
Set di collari OW 12 Tipo B standard (4pz.)	12,00	0.472	821 002 243		-
Set di collari OW 12 Tipo B standard (4pz.)	12,10	0.476	821 002 244		-
Set di collari OW 12 Tipo B standard (4pz.)	12,70	0.500	821 002 245		-



Collari per OW 12 Tipo B (4pz.).



Cassette di serraggio per micro-fitting ORBIWELD 12

### Cassette di serraggio per OW 12 per micro-fitting

Cassetta di serraggio slim, specifica per la saldatura di micro-fitting. Per queste cassette di serraggio è necessaria una cassetta di serraggio separata per ciascun diametro tubo.

Permettono la saldatura di:

- Microfitting con microfitting.

- tubo - microfitting.
- tubo - tubo.

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.		kg
Cassetta di serraggio OW 12 Micro-fitting	3,17	0.125	821 050 029		-
Cassetta di serraggio OW 12 Micro-fitting	6,00	0.236	821 050 040		-
Cassetta di serraggio OW 12 Micro-fitting	6,35	0.250	821 050 030		-
Cassetta di serraggio OW 12 Micro-fitting	8,00	0.315	821 050 041		-
Cassetta di serraggio OW 12 Micro-fitting	9,53	0.375	821 050 050		-
Cassetta di serraggio OW 12 Micro-fitting	10,00	0.394	821 050 042		-
Cassetta di serraggio OW 12 Micro-fitting	12,00	0.472	821 050 055		-
Cassetta di serraggio OW 12 Micro-fitting	12,70	0.500	821 050 060		-



Testa di saldatura orbitale OW 19

## Testa di saldatura orbitale OW 19

Testa di saldatura orbitale chiusa per tubi e micro-fitting.

Struttura extra slim e grande resistenza grazie al collaudato di raffreddamento ad acqua.

Grazie alle dimensioni contenute, la testa di saldatura OW 19 è ideale per l'uso in condizioni di spazio ridotto, come spesso capita nell'industria dei semiconduttori, nel settore aeronautico, farmaceutico e nella microfiltrazione delle acque.

- Il sistema di serraggio a pinza tre settori garantisce l'apertura della testa in condizioni di spazio ridottissimo. Anche in posizione aperta non ci sono parti che sporgono dal profilo della testa. Il sistema a pinza settoriale garantisce anche un preciso posizionamento delle parti da saldare.
- La pulsantiera integrata nell'impugnatura consente di inviare tutti i comandi necessari al generatore senza ulteriori comandi a distanza.

Incluso gruppo di tubi da 7,5 m (24,6 piedi) e set chiavi di servizio.

A richiesta son disponibili prolunghe vedere pag. 40.

Il collari di serraggio può essere ordinato separatamente.

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.		Peso testa di saldatura [kg]	Peso spedizione [kg]
Testa di saldatura OW 19	3,00 - 19,05	0.118 - 0.750	822 000 001		7,500	14,800



Set di collari per OW 19 „W“ standard (6pz.)

## Set di collari per ORBIWELD 19

Ciascun set di collari per diametro è composto da 6 parti.

Sono disponibili due tipi di collari:

- Tipo „W“ (standard) di maggiore spessore per applicazioni standard Version.
- Tipo „S“ (slim) di spessore ridotto per applicazioni ad ingombro ridotto.

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.		kg
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	3,00	0.118	822 002 120		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	3,17	0.125	822 002 121		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	3,18	0.125	822 002 122		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	3,95	0.156	822 002 123		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	4,00	0.157	822 002 124		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	4,76	0.187	822 002 125		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	4,78	0.188	822 002 126		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	5,95	0.234	822 002 127		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	6,00	0.236	822 002 128		-

# Teste di saldatura orbitale a camera chiusa



Set di collari per OW 19 „S“ slim  
(6pz.)

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.		kg
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	6,35	0.250	822 002 129		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	7,00	0.276	822 002 130		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	7,50	0.295	822 002 131		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	7,94	0.313	822 002 132		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	8,00	0.315	822 002 133		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	9,00	0.354	822 002 134		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	9,53	0.375	822 002 135		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	9,95	0.392	822 002 136		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	10,00	0.394	822 002 137		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	10,10	0.398	822 002 138		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	10,20	0.402	822 002 139		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	11,00	0.433	822 002 140		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	11,11	0.437	822 002 141		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	11,95	0.470	822 002 142		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	12,00	0.472	822 002 143		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	12,10	0.476	822 002 144		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	12,70	0.500	822 002 145		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	13,00	0.512	822 002 146		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	13,20	0.520	822 002 147		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	13,50	0.531	822 002 148		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	13,70	0.539	822 002 149		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	14,00	0.551	822 002 150		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	14,30	0.563	822 002 151		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	14,70	0.579	822 002 152		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	15,00	0.591	822 002 153		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	15,30	0.602	822 002 154		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	15,60	0.614	822 002 155		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	15,70	0.618	822 002 156		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	15,88	0.625	822 002 157		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	16,00	0.630	822 002 158		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	16,70	0.657	822 002 159		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	17,00	0.669	822 002 160		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	17,08	0.672	822 002 161		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	17,20	0.677	822 002 162		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	17,30	0.681	822 002 163		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	18,00	0.709	822 002 164		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	19,00	0.748	822 002 165		-
Set di collari W OW 19 standard (6pz.)	19,05	0.750	822 002 166		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	3,00	0.118	822 002 320		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	3,17	0.125	822 002 321		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	3,18	0.156	822 002 322		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	3,95	0.157	822 002 323		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	4,00	0.187	822 002 324		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	4,76	0.188	822 002 325		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	4,78	0.234	822 002 326		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	5,95	0.236	822 002 327		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	6,00	0.250	822 002 328		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	6,35	0.276	822 002 329		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	7,00	0.295	822 002 330		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	7,50	0.313	822 002 331		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	7,94	0.315	822 002 332		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	8,00	0.354	822 002 333		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	9,00	0.375	822 002 334		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	9,53	0.392	822 002 335		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	9,95	0.394	822 002 336		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	10,00	0.398	822 002 337		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	10,10	0.402	822 002 338		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	10,20	0.433	822 002 339		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	11,00	0.437	822 002 340		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	11,11	0.470	822 002 341		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	11,95	0.472	822 002 342		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	12,00	0.476	822 002 343		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	12,10	0.500	822 002 344		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	12,70	0.512	822 002 345		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	13,00	0.520	822 002 346		-

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.		kg
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	13,20	0.531	822 002 347		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	13,50	0.539	822 002 348		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	13,70	0.539	822 002 349		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	14,00	0.551	822 002 350		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	14,30	0.563	822 002 351		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	14,70	0.579	822 002 352		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	15,00	0.591	822 002 353		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	15,30	0.602	822 002 354		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	15,60	0.614	822 002 355		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	15,70	0.618	822 002 356		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	15,88	0.625	822 002 357		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	16,00	0.630	822 002 358		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	16,70	0.657	822 002 359		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	17,00	0.669	822 002 360		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	17,08	0.672	822 002 361		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	17,20	0.677	822 002 362		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	17,30	0.681	822 002 363		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	18,00	0.709	822 002 364		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	19,00	0.748	822 002 365		-
Set di collari S OW 19 slim (6pz.)	19,05	0.750	822 002 366		-

## Teste di saldatura orbitale a camera chiusa

25

## Teste di saldatura orbitale chiuse ORBIWELD S

### Teste di saldatura OW 38S, OW 76S, OW 115S

Teste di saldatura orbitale a camera chiusa con struttura „slim“ ad ingombro ridotto ed elevata resistenza grazie al potente sistema raffreddamento ad acqua. Grazie alle dimensioni contenute, la linea di teste di saldatura ORBIWELD S è ideale per l'uso in condizioni di spazio ridotto, particolarmente adatte nel settore farmaceutico e alimentare.

- Sistema di cambio rapido dei collari; basta con noiosi e interminabili avvitamenti. I collari si sostituiscono in maniera rapida e precisa per mezzo di un ´innesto a baionetta.
- Totalmente raffreddata.
- Grazie alla struttura extra slim della serie ORBIWELD S, è possibile lavorare senza problemi anche particolari corti.
- Le chiusure di serraggio in combinazione con le collari disponibili per tutte le dimensioni di tubi, garantiscono un serraggio e centraggio preciso.
- Grazie alla pulsantiera, integrata nella robusta impugnatura in alluminio, possiamo trasmettere i segnali al generatore senza l'ausilio di telecomando esterni.

Incluso gruppo di tubi da 7,5 m (24,6 piedi) e set placchette.

A richiesta son disponibili prolunghe vedere pag. 40.

Gli collari di serraggio possono essere ordinati separatamente.



ORBIWELD 38S e ORBIWELD 76S



ORBIWELD 115S

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.	Peso testa di saldatura [kg]	Peso spedizione [kg]
Testa di saldatura OW 38S	3,00 - 38,10	1/8" - 1.5"	826 000 001	9,000	16,500
Testa di saldatura OW 76S	6,00 - 77,00	1/4" - 3.0"	827 000 001	9,400	16,900
Testa di saldatura OW 115S	20,00 - 115,00	3/4" - 4.5"	828 000 001	13,000	18,600

# Teste di saldatura orbitale chiuse ORBIWELD

## Teste di saldatura OW 65, OW 115, OW 170

La serie ORBIWELD si distingue per l'elevata capacità di carico raffreddamento e dissipazione del calore. Per questo motivo è particolarmente indicata per applicazioni continuate e ripetitive. Nel settore chimico, farmaceutico e alimentare dove ci sono prefabbricazioni in serie e requisiti di finitura particolarmente elevati.

I canali di raffreddamento, che percorrono l'intera testa, hanno una sezione generosa che permette un eccezionale abbassamento della temperatura. Questo permette di lavorare ininterrottamente con le teste ORBIWELD anche in situazioni di elevato stress e carico di lavoro.

La struttura a camera chiusa delle ORBIWELD e il sistema di flussaggio del gas consentono un perfetto controllo del bagno di saldatura durante tutto il processo. Questo permette di avere alla fine saldature con una piena penetrazione di alta qualità.

- Sistema di cambio rapido per collare. I collari di serraggio vengono inseriti e rimossi in modo semplice e veloce per mezzo dell'innesto a baionetta. Senza impiego di viti e ulteriori utensili.
- Totalmente raffreddata.
- La solida impugnatura in alluminio trattato include la pulsantiera di comando che facilita il controllo remoto della testa senza impiego di un ulteriore telecomando.
- Grazie all'impugnatura in alluminio robusta e stabile del quadro di comando nella testa di saldatura, tutti i comandi importanti per la saldatura possono essere trasmessi al generatore, senza dover utilizzare un telecomando supplementare.

Incluso gruppo di tubi da 7,5 m (24.6 piedi) e set di chiavi di servizio.

A richiesta son disponibili prolunghie vedere pag. 40.

Gli collari di serraggio possono essere ordinati separatamente.



ORBIWELD 115

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.	Peso testa di saldatura [kg]	Peso spedizione [kg]
Testa di saldatura OW 65	6,00 - 70,00	1/4" - 2.5"	823 000 001	13,100	20,600
Testa di saldatura OW 115	20,00 - 115,00	3/4" - 4.5"	824 000 001	15,100	22,600
Testa di saldatura OW 170	50,00 - 170,00	2.0" - 6.0"	825 000 001	20,700	36,200

## Teste di saldatura orbitale a camera chiusa

## Accessori per ORBIWELD S e ORBIWELD

### IMPORTANTE! NUOVO SISTEMA DI FISSAGGIO!

1 coppia di collari è composta da 2 semi gusci per ciascun lato della testa.  
Quindi per ciascun diametro sono necessarie 2 coppie di collari.

Avete la possibilità di scegliere tra collari standard „W“ e collari ad ingombro ridotto „S“ (slim) per le teste OW 115,115S e 170, che possono essere combinate a secondo delle esigenze .

### Coppia di collari per ORBIWELD 38S



*Coppia di collari per OW 38S (2pz.)  
per un lato della testa.*

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.		kg
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	3,00	0.118	826 002 120		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	3,17	0.125	826 002 121		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	3,18	0.125	826 002 122		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	3,95	0.156	826 002 123		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	4,00	0.157	826 002 124		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	4,76	0.187	826 002 125		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	4,78	0.188	826 002 126		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	5,95	0.234	826 002 127		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	6,00	0.236	826 002 128		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	6,35	0.250	826 002 129		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	7,00	0.276	826 002 130		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	7,50	0.295	826 002 131		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	7,94	0.313	826 002 132		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	8,00	0.315	826 002 133		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	9,00	0.354	826 002 134		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	9,53	0.375	826 002 135		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	9,95	0.392	826 002 136		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	10,00	0.394	826 002 137		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	10,10	0.398	826 002 138		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	10,20	0.402	826 002 139		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	11,00	0.433	826 002 140		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	11,11	0.437	826 002 141		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	11,95	0.470	826 002 142		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	12,00	0.472	826 002 143		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	12,10	0.476	826 002 144		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	12,70	0.500	826 002 145		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	13,00	0.512	826 002 146		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	13,20	0.520	826 002 147		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	13,50	0.531	826 002 148		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	13,70	0.539	826 002 149		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	14,00	0.551	826 002 150		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	14,30	0.563	826 002 151		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	14,70	0.579	826 002 152		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	15,00	0.591	826 002 153		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	15,30	0.602	826 002 154		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	15,60	0.614	826 002 155		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	15,70	0.618	826 002 156		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	15,88	0.625	826 002 157		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	16,00	0.630	826 002 158		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	16,70	0.657	826 002 159		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	17,00	0.669	826 002 160		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	17,08	0.672	826 002 161		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	17,20	0.677	826 002 162		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	17,30	0.681	826 002 163		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	18,00	0.709	826 002 164		-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	19,00	0.748	826 002 165		-

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.	kg
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	19,05	0.750	826 002 166	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	19,50	0.768	826 002 167	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	20,00	0.787	826 002 168	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	21,00	0.827	826 002 169	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	21,30	0.839	826 002 170	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	21,70	0.854	826 002 171	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	22,00	0.866	826 002 172	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	22,22	0.875	826 002 173	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	22,23	0.875	826 002 174	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	22,55	0.888	826 002 175	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	23,00	0.906	826 002 176	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	24,00	0.945	826 002 177	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	24,13	0.950	826 002 178	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	25,00	0.984	826 002 179	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	25,25	0.994	826 002 180	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	25,40	1.000	826 002 181	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	26,00	1.024	826 002 182	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	26,70	1.051	826 002 183	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	26,90	1.059	826 002 184	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	27,00	1.063	826 002 185	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	27,20	1.071	826 002 186	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	28,00	1.102	826 002 187	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	29,00	1.142	826 002 188	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	30,00	1.181	826 002 189	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	30,53	1.202	826 002 190	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	31,75	1.250	826 002 191	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	31,80	1.252	826 002 192	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	32,00	1.260	826 002 193	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	33,00	1.299	826 002 194	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	33,40	1.315	826 002 195	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	33,70	1.327	826 002 196	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	34,00	1.339	826 002 197	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	35,00	1.378	826 002 198	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	36,00	1.417	826 002 199	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	38,00	1.496	826 002 200	-
Coppia di collari OW 38S (2pz.)	38,10	1.500	826 002 201	-

### Coppia di collari per ORBIWELD 76S

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.	kg
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	6,00	0.236	827 002 120	-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	6,35	0.250	827 002 121	-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	7,00	0.276	827 002 122	-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	7,50	0.295	827 002 123	-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	7,94	0.313	827 002 124	-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	8,00	0.315	827 002 125	-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	9,00	0.354	827 002 126	-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	9,53	0.375	827 002 127	-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	9,95	0.392	827 002 128	-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	10,00	0.394	827 002 129	-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	10,10	0.398	827 002 130	-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	10,20	0.402	827 002 131	-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	11,00	0.433	827 002 132	-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	11,11	0.437	827 002 133	-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	11,95	0.470	827 002 134	-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	12,00	0.472	827 002 135	-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	12,10	0.476	827 002 136	-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	12,70	0.500	827 002 137	-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	13,00	0.512	827 002 138	-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	13,20	0.520	827 002 139	-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	13,50	0.531	827 002 140	-



*Coppia di collari per OW 76S (2pz.)  
per un lato della testa.*

## Teste di saldatura orbitale a camera chiusa

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.		kg
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	13,70	0.539	827 002 141		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	14,00	0.551	827 002 142		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	14,30	0.563	827 002 143		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	14,70	0.579	827 002 144		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	15,00	0.591	827 002 145		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	15,30	0.602	827 002 146		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	15,60	0.614	827 002 147		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	15,70	0.618	827 002 148		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	15,88	0.625	827 002 149		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	16,00	0.630	827 002 150		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	16,70	0.657	827 002 151		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	17,00	0.669	827 002 152		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	17,08	0.672	827 002 153		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	17,20	0.677	827 002 154		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	17,30	0.681	827 002 155		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	18,00	0.709	827 002 156		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	19,00	0.748	827 002 157		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	19,05	0.750	827 002 158		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	19,50	0.768	827 002 159		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	20,00	0.787	827 002 160		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	21,00	0.827	827 002 161		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	21,30	0.839	827 002 162		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	21,70	0.854	827 002 163		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	22,00	0.866	827 002 164		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	22,22	0.875	827 002 165		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	22,23	0.875	827 002 166		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	22,55	0.888	827 002 167		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	23,00	0.906	827 002 168		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	24,00	0.945	827 002 169		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	24,13	0.950	827 002 170		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	25,00	0.984	827 002 171		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	25,25	0.994	827 002 172		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	25,40	1.000	827 002 173		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	26,00	1.024	827 002 174		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	26,70	1.051	827 002 175		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	26,90	1.059	827 002 176		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	27,00	1.063	827 002 177		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	27,20	1.071	827 002 178		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	28,00	1.102	827 002 179		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	29,00	1.142	827 002 180		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	30,00	1.181	827 002 181		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	30,53	1.202	827 002 182		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	31,75	1.250	827 002 183		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	31,80	1.252	827 002 184		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	32,00	1.260	827 002 185		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	33,00	1.299	827 002 186		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	33,40	1.315	827 002 187		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	33,70	1.327	827 002 188		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	34,00	1.339	827 002 189		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	35,00	1.378	827 002 190		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	36,00	1.417	827 002 191		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	38,00	1.496	827 002 192		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	38,10	1.500	827 002 193		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	40,00	1.575	827 002 194		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	41,00	1.614	827 002 195		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	42,00	1.654	827 002 196		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	42,16	1.660	827 002 197		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	42,30	1.665	827 002 198		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	42,40	1.669	827 002 199		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	42,70	1.681	827 002 200		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	43,00	1.693	827 002 201		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	43,20	1.701	827 002 202		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	44,00	1.732	827 002 203		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	44,45	1.750	827 002 204		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	44,50	1.752	827 002 205		-

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.		kg
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	45,00	1.772	827 002 206		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	45,80	1.803	827 002 207		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	48,00	1.890	827 002 208		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	48,26	1.900	827 002 209		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	48,30	1.902	827 002 210		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	48,60	1.913	827 002 211		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	50,00	1.969	827 002 212		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	50,80	2.000	827 002 213		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	51,00	2.008	827 002 214		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	52,00	2.047	827 002 215		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	53,00	2.087	827 002 216		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	54,00	2.126	827 002 217		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	57,00	2.244	827 002 218		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	60,00	2.363	827 002 219		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	60,10	2.366	827 002 220		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	60,30	2.374	827 002 221		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	60,45	2.380	827 002 222		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	60,50	2.382	827 002 223		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	63,00	2.480	827 002 224		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	63,20	2.488	827 002 225		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	63,50	2.500	827 002 226		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	65,00	2.559	827 002 227		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	70,00	2.756	827 002 228		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	70,20	2.764	827 002 229		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	73,00	2.874	827 002 230		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	73,03	2.875	827 002 231		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	73,15	2.880	827 002 232		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	75,00	2.953	827 002 233		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	76,00	2.992	827 002 234		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	76,10	2.996	827 002 235		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	76,20	3.000	827 002 236		-
Coppia di collari OW 76S (2pz.)	76,30	3.004	827 002 237		-

### Coppia di collari per ORBIWELD 65

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.		kg
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	6,00	0.236	823 002 120		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	6,35	0.250	823 002 121		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	7,00	0.276	823 002 122		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	7,50	0.295	823 002 123		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	7,94	0.313	823 002 124		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	8,00	0.315	823 002 125		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	9,00	0.354	823 002 126		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	9,53	0.375	823 002 127		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	9,95	0.392	823 002 128		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	10,00	0.394	823 002 129		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	10,10	0.398	823 002 130		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	10,20	0.402	823 002 131		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	11,00	0.433	823 002 132		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	11,11	0.437	823 002 133		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	11,95	0.470	823 002 134		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	12,00	0.472	823 002 135		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	12,10	0.476	823 002 136		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	12,70	0.500	823 002 137		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	13,00	0.512	823 002 138		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	13,20	0.520	823 002 139		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	13,50	0.531	823 002 140		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	13,70	0.539	823 002 141		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	14,00	0.551	823 002 142		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	14,30	0.563	823 002 143		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	14,70	0.579	823 002 144		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	15,00	0.591	823 002 145		-

## Teste di saldatura orbitale a camera chiusa

31

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.		kg
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	15,30	0.602	823 002 146		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	15,60	0.614	823 002 147		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	15,70	0.618	823 002 148		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	15,88	0.625	823 002 149		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	16,00	0.630	823 002 150		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	16,70	0.657	823 002 151		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	17,00	0.669	823 002 152		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	17,08	0.672	823 002 153		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	17,20	0.677	823 002 154		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	17,30	0.681	823 002 155		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	18,00	0.709	823 002 156		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	19,00	0.748	823 002 157		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	19,05	0.750	823 002 158		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	19,50	0.768	823 002 159		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	20,00	0.787	823 002 160		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	21,00	0.827	823 002 161		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	21,30	0.839	823 002 162		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	21,70	0.854	823 002 163		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	22,00	0.866	823 002 164		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	22,22	0.875	823 002 165		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	22,23	0.875	823 002 166		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	22,55	0.888	823 002 167		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	23,00	0.906	823 002 168		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	24,00	0.945	823 002 169		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	24,13	0.950	823 002 170		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	25,00	0.984	823 002 171		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	25,25	0.994	823 002 172		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	25,40	1.000	823 002 173		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	26,00	1.024	823 002 174		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	26,70	1.051	823 002 175		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	26,90	1.059	823 002 176		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	27,00	1.063	823 002 177		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	27,20	1.071	823 002 178		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	28,00	1.102	823 002 179		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	29,00	1.142	823 002 180		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	30,00	1.181	823 002 181		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	30,53	1.202	823 002 182		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	31,75	1.250	823 002 183		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	31,80	1.252	823 002 184		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	32,00	1.260	823 002 185		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	33,00	1.299	823 002 186		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	33,40	1.315	823 002 187		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	33,70	1.327	823 002 188		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	34,00	1.339	823 002 189		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	35,00	1.378	823 002 190		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	36,00	1.417	823 002 191		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	38,00	1.496	823 002 192		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	38,10	1.500	823 002 193		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	40,00	1.575	823 002 194		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	41,00	1.614	823 002 195		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	42,00	1.654	823 002 196		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	42,16	1.660	823 002 197		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	42,30	1.665	823 002 198		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	42,40	1.669	823 002 199		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	42,70	1.681	823 002 200		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	43,00	1.693	823 002 201		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	43,20	1.701	823 002 202		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	44,00	1.732	823 002 203		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	44,45	1.750	823 002 204		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	44,50	1.752	823 002 205		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	45,00	1.772	823 002 206		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	45,80	1.803	823 002 207		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	48,00	1.890	823 002 208		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	48,26	1.900	823 002 209		-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	48,30	1.902	823 002 210		-

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.	kg
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	48,60	1.913	823 002 211	-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	50,00	1.969	823 002 212	-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	50,80	2.000	823 002 213	-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	51,00	2.008	823 002 214	-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	52,00	2.047	823 002 215	-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	53,00	2.087	823 002 216	-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	54,00	2.126	823 002 217	-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	57,00	2.244	823 002 218	-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	60,00	2.363	823 002 219	-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	60,10	2.366	823 002 220	-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	60,30	2.374	823 002 221	-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	60,45	2.380	823 002 222	-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	60,50	2.382	823 002 223	-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	63,00	2.480	823 002 224	-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	63,20	2.488	823 002 225	-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	63,50	2.500	823 002 226	-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	65,00	2.559	823 002 227	-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	70,00	2.756	823 002 228	-
Coppia di collari OW 65 (2pz.)	70,20	2.764	823 002 229	-

### Coppia di collari per ORBIWELD 115/115S

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.	kg
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	20,00	0.787	824 002 120	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	21,00	0.827	824 002 121	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	21,30	0.839	824 002 122	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	21,70	0.854	824 002 123	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	22,00	0.866	824 002 124	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	22,22	0.875	824 002 125	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	22,23	0.875	824 002 126	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	22,55	0.888	824 002 127	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	23,00	0.906	824 002 128	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	24,00	0.945	824 002 129	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	24,13	0.950	824 002 130	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	25,00	0.984	824 002 131	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	25,25	0.994	824 002 132	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	25,40	1.000	824 002 133	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	26,00	1.024	824 002 134	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	26,70	1.051	824 002 135	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	26,90	1.059	824 002 136	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	27,00	1.063	824 002 137	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	27,20	1.071	824 002 138	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	28,00	1.102	824 002 139	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	29,00	1.142	824 002 140	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	30,00	1.181	824 002 141	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	30,53	1.202	824 002 142	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	31,75	1.250	824 002 143	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	31,80	1.252	824 002 144	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	32,00	1.260	824 002 145	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	33,00	1.299	824 002 146	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	33,40	1.315	824 002 147	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	33,70	1.327	824 002 148	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	34,00	1.339	824 002 149	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	35,00	1.378	824 002 150	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	36,00	1.417	824 002 151	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	38,00	1.496	824 002 152	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	38,10	1.500	824 002 153	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	40,00	1.575	824 002 154	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	41,00	1.614	824 002 155	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	42,00	1.654	824 002 156	-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	42,16	1.660	824 002 157	-



*Coppia di collari per S OW 115/115S slim (2pz.) per un lato della testa.*



*Coppia di collari per W OW 115/115S standard (2pz.) per un lato della testa.*

## Teste di saldatura orbitale a camera chiusa

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.		kg
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	42,30	1.665	824 002 158		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	42,40	1.669	824 002 159		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	42,70	1.681	824 002 160		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	43,00	1.693	824 002 161		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	43,20	1.701	824 002 162		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	44,00	1.732	824 002 163		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	44,45	1.750	824 002 164		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	44,50	1.752	824 002 165		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	45,00	1.772	824 002 166		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	45,80	1.803	824 002 167		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	48,00	1.890	824 002 168		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	48,26	1.900	824 002 169		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	48,30	1.902	824 002 170		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	48,60	1.913	824 002 171		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	50,00	1.969	824 002 172		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	50,80	2.000	824 002 173		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	51,00	2.008	824 002 174		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	52,00	2.047	824 002 175		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	53,00	2.087	824 002 176		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	54,00	2.126	824 002 177		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	57,00	2.244	824 002 178		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	60,00	2.363	824 002 179		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	60,10	2.366	824 002 180		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	60,30	2.374	824 002 181		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	60,45	2.380	824 002 182		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	60,50	2.382	824 002 183		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	63,00	2.480	824 002 184		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	63,20	2.488	824 002 185		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	63,50	2.500	824 002 186		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	65,00	2.559	824 002 187		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	70,00	2.756	824 002 188		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	70,20	2.764	824 002 189		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	73,00	2.874	824 002 190		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	73,03	2.875	824 002 191		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	73,15	2.880	824 002 192		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	75,00	2.953	824 002 193		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	76,00	2.992	824 002 194		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	76,10	2.996	824 002 195		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	76,20	3.000	824 002 196		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	76,30	3.004	824 002 197		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	80,00	3.150	824 002 198		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	82,00	3.228	824 002 199		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	82,30	3.240	824 002 200		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	85,00	3.346	824 002 201		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	85,90	3.382	824 002 202		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	88,90	3.500	824 002 203		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	89,00	3.504	824 002 204		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	89,10	3.508	824 002 205		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	90,00	3.543	824 002 206		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	93,00	3.661	824 002 207		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	95,00	3.740	824 002 208		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	100,00	3.937	824 002 209		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	101,60	4.000	824 002 210		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	104,00	4.094	824 002 211		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	108,00	4.252	824 002 212		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	110,00	4.331	824 002 213		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	113,50	4.468	824 002 214		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	114,00	4.488	824 002 215		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	114,30	4.500	824 002 216		-
Coppia di collari S OW 115/115S slim (2pz.)	115,00	4.528	824 002 217		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	20,00	0.787	824 002 320		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	21,00	0.827	824 002 321		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	21,30	0.839	824 002 322		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	21,70	0.854	824 002 323		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	22,00	0.866	824 002 324		-

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.		kg
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	22,22	0.875	824 002 325		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	22,23	0.875	824 002 326		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	22,55	0.888	824 002 327		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	23,00	0.906	824 002 328		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	24,00	0.945	824 002 329		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	24,13	0.950	824 002 330		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	25,00	0.984	824 002 331		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	25,25	0.994	824 002 332		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	25,40	1.000	824 002 333		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	26,00	1.024	824 002 334		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	26,70	1.051	824 002 335		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	26,90	1.059	824 002 336		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	27,00	1.063	824 002 337		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	27,20	1.071	824 002 338		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	28,00	1.102	824 002 339		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	29,00	1.142	824 002 340		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	30,00	1.181	824 002 341		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	30,53	1.202	824 002 342		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	31,75	1.250	824 002 343		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	31,80	1.252	824 002 344		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	32,00	1.260	824 002 345		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	33,00	1.299	824 002 346		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	33,40	1.315	824 002 347		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	33,70	1.327	824 002 348		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	34,00	1.339	824 002 349		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	35,00	1.378	824 002 350		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	36,00	1.417	824 002 351		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	38,00	1.496	824 002 352		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	38,10	1.500	824 002 353		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	40,00	1.575	824 002 354		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	41,00	1.614	824 002 355		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	42,00	1.654	824 002 356		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	42,16	1.660	824 002 357		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	42,30	1.665	824 002 358		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	42,40	1.669	824 002 359		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	42,70	1.681	824 002 360		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	43,00	1.693	824 002 361		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	43,20	1.701	824 002 362		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	44,00	1.732	824 002 363		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	44,45	1.750	824 002 364		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	44,50	1.752	824 002 365		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	45,00	1.772	824 002 366		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	45,80	1.803	824 002 367		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	48,00	1.890	824 002 368		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	48,26	1.900	824 002 369		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	48,30	1.902	824 002 370		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	48,60	1.913	824 002 371		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	50,00	1.969	824 002 372		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	50,80	2.000	824 002 373		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	51,00	2.008	824 002 374		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	52,00	2.047	824 002 375		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	53,00	2.087	824 002 376		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	54,00	2.126	824 002 377		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	57,00	2.244	824 002 378		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	60,00	2.363	824 002 379		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	60,10	2.366	824 002 380		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	60,30	2.374	824 002 381		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	60,45	2.380	824 002 382		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	60,50	2.382	824 002 383		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	63,00	2.480	824 002 384		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	63,20	2.488	824 002 385		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	63,50	2.500	824 002 386		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	65,00	2.559	824 002 387		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	70,00	2.756	824 002 388		-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	70,20	2.764	824 002 389		-

## Teste di saldatura orbitale a camera chiusa

35

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.	kg
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	73,00	2.874	824 002 390	-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	73,03	2.875	824 002 391	-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	73,15	2.880	824 002 392	-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	75,00	2.953	824 002 393	-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	76,00	2.992	824 002 394	-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	76,10	2.996	824 002 395	-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	76,20	3.000	824 002 396	-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	76,30	3.004	824 002 397	-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	80,00	3.150	824 002 398	-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	82,00	3.228	824 002 399	-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	82,30	3.240	824 002 400	-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	85,00	3.346	824 002 401	-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	85,90	3.382	824 002 402	-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	88,90	3.500	824 002 403	-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	89,00	3.504	824 002 404	-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	89,10	3.508	824 002 405	-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	90,00	3.543	824 002 406	-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	93,00	3.661	824 002 407	-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	95,00	3.740	824 002 408	-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	100,00	3.937	824 002 409	-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	101,60	4.000	824 002 410	-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	104,00	4.094	824 002 411	-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	108,00	4.252	824 002 412	-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	110,00	4.331	824 002 413	-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	113,50	4.468	824 002 414	-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	114,00	4.488	824 002 415	-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	114,30	4.500	824 002 416	-
Coppia di collari W OW 115/115S standard (2pz.)	115,00	4.528	824 002 417	-

### Coppia di collari per ORBIWELD 170

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.	kg
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	50,00	1.969	825 002 120	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	50,80	2.000	825 002 121	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	51,00	2.008	825 002 122	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	52,00	2.047	825 002 123	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	53,00	2.087	825 002 124	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	54,00	2.126	825 002 125	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	57,00	2.244	825 002 126	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	60,00	2.363	825 002 127	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	60,10	2.366	825 002 128	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	60,30	2.374	825 002 129	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	60,45	2.380	825 002 130	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	60,50	2.382	825 002 131	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	63,00	2.480	825 002 132	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	63,20	2.488	825 002 133	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	63,50	2.500	825 002 134	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	65,00	2.559	825 002 135	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	70,00	2.756	825 002 136	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	70,20	2.764	825 002 137	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	73,00	2.874	825 002 138	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	73,03	2.875	825 002 139	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	73,15	2.880	825 002 140	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	75,00	2.953	825 002 141	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	76,00	2.992	825 002 142	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	76,10	2.996	825 002 143	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	76,20	3.000	825 002 144	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	76,30	3.004	825 002 145	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	80,00	3.150	825 002 146	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	82,00	3.228	825 002 147	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	82,30	3.240	825 002 148	-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	85,00	3.346	825 002 149	-



*Coppia di collari per S OW 170 slim (2pz.)  
per un lato della testa.*



*Coppia di collari per W OW 170 standard  
(2pz.) per un lato della testa.*

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.		kg
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	85,90	3.382	825 002 150		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	88,90	3.500	825 002 151		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	89,00	3.504	825 002 152		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	89,10	3.508	825 002 153		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	90,00	3.543	825 002 154		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	93,00	3.661	825 002 155		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	95,00	3.740	825 002 156		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	100,00	3.937	825 002 157		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	101,60	4.000	825 002 158		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	104,00	4.094	825 002 159		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	108,00	4.252	825 002 160		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	110,00	4.331	825 002 161		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	113,50	4.468	825 002 162		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	114,00	4.488	825 002 163		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	114,30	4.500	825 002 164		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	115,00	4.528	825 002 165		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	125,00	4.921	825 002 166		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	127,00	5.000	825 002 167		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	127,05	5.002	825 002 168		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	129,00	5.079	825 002 169		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	133,00	5.236	825 002 170		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	139,70	5.500	825 002 171		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	141,30	5.563	825 002 172		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	152,40	6.000	825 002 173		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	154,00	6.063	825 002 174		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	159,00	6.260	825 002 175		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	165,10	6.500	825 002 176		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	165,20	6.504	825 002 177		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	168,30	6.626	825 002 178		-
Coppia di collari S OW 170 slim (2pz.)	170,00	6.693	825 002 179		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	50,00	1.969	825 002 320		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	50,80	2.000	825 002 321		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	51,00	2.008	825 002 322		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	52,00	2.047	825 002 323		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	53,00	2.087	825 002 324		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	54,00	2.126	825 002 325		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	57,00	2.244	825 002 326		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	60,00	2.363	825 002 327		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	60,10	2.366	825 002 328		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	60,30	2.374	825 002 329		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	60,45	2.380	825 002 330		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	60,50	2.382	825 002 331		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	63,00	2.480	825 002 332		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	63,20	2.488	825 002 333		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	63,50	2.500	825 002 334		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	65,00	2.559	825 002 335		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	70,00	2.756	825 002 336		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	70,20	2.764	825 002 337		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	73,00	2.874	825 002 338		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	73,03	2.875	825 002 339		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	73,15	2.880	825 002 340		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	75,00	2.953	825 002 341		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	76,00	2.992	825 002 342		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	76,10	2.996	825 002 343		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	76,20	3.000	825 002 344		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	76,30	3.004	825 002 345		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	80,00	3.150	825 002 346		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	82,00	3.228	825 002 347		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	82,30	3.240	825 002 348		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	85,00	3.346	825 002 349		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	85,90	3.382	825 002 350		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	88,90	3.500	825 002 351		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	89,00	3.504	825 002 352		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	89,10	3.508	825 002 353		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	90,00	3.543	825 002 354		-

## Teste di saldatura orbitale a camera chiusa

37

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.		kg
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	93,00	3.661	825 002 355		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	95,00	3.740	825 002 356		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	100,00	3.937	825 002 357		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	101,60	4.000	825 002 358		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	104,00	4.094	825 002 359		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	108,00	4.252	825 002 360		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	110,00	4.331	825 002 361		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	113,50	4.468	825 002 362		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	114,00	4.488	825 002 363		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	114,30	4.500	825 002 364		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	115,00	4.528	825 002 365		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	125,00	4.921	825 002 366		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	127,00	5.000	825 002 367		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	127,05	5.002	825 002 368		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	129,00	5.079	825 002 369		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	133,00	5.236	825 002 370		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	139,70	5.500	825 002 371		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	141,30	5.563	825 002 372		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	152,40	6.000	825 002 373		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	154,00	5.063	825 002 374		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	159,00	6.260	825 002 375		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	165,10	6.500	825 002 376		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	165,20	6.504	825 002 377		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	168,30	6.626	825 002 378		-
Coppia di collari W OW 170 standard (2pz.)	170,00	6.693	825 002 379		-



### Valigetta di plastica per collari di serraggio

Con vani preformati. Contiene sino a 10 kit di collari di serraggio standard.  
Gli collari non sono inclusi nella confezione.

Articolo	Cod.		kg
Valigetta di plastica per collari di serraggio per OW 38S	826 020 001		0,350
Valigetta di plastica per collari di serraggio per OW 65 e OW 76S	827 020 006		1,388
Valigetta di plastica per collari di serraggio per OW 115 e 115S	824 020 002		1,443

### Collari a camera per saldatura di semilavorati (2 semigusci)

Collare di serraggio per la saldatura di pezzi speciali (ad esempio flangia, anelli di spallamento e raccordi nell'industria alimentare).

Articolo	Cod.		kg
Collare camera per formati per OW 38S	826 050 010		0,146
Collare camera per formati per OW 76S	827 050 007		0,266
Collare camera per formati per OW 65	823 050 010		0,612
Collare camera per formati per OW 115 e OW 115S	824 050 003		0,660
Collare camera per formati per OW 170	825 050 002		0,852

### Collari per curve

Per la saldatura di curve standard senza codolo (non sono possibili saldatura arco-arco senza braccio lineare). Con l'impiego di questo collare su un lato della testa di saldatura (destra o sinistra) è garantita soltanto la protezione gas alla curva;  
I collari fanno solamente da riferimento ma non fissano la curva. È pertanto consigliato puntarle o mantenerle ferme.

Componenti dell'collare:

Valigetta di plastica per collari di serraggio  
(gli collari non sono inclusi nella confezione)



Collari camera per formati

- 2 collari base indipendentemente dal diametro del tubo.
- 2 dischi di centraggio, in base al diametro del tubo, al momento dell'ordine inviare il disegno dell'arco o un campione.

### Collare base / Disco di centraggio

I dischi di centraggio vanno inseriti sul collare di base e si possono ruotare per posizionare al meglio la curva. Il tubo sulla parte opposta della testa deve invece essere fissato con il kit di collari di serraggio standard.

### Collare base per curve OW 38S

Nel caso della testa piccola OW 38S i dischi di centraggio sono ricavati in pezzo unico. non necessitano pertanto dei due collari base. Al momento dell'ordine indicare il diametro del da saldare.

Per favore indicare il diametro esterno del tubo e il raggio interno della curva, potrebbe essere necessario abbinare un adattatore per l'elettrodo.



Collare per saldatura per curve  
(attacco di base / disco di copertura)

Articolo	Cod.		kg
Collare base per curve OW 38S completo*	826 050 031		0,018
Collare base per curve OW 76S	827 002 018		0,089
Disco di centraggio per curve per OW 76S	827 050 021		0,029
Collare base per curve OW 65	823 050 029		0,089
Disco di centraggio per curve per OW 65*	823 050 030		0,028
Collare base per curve OW 115 e OW 115S	824 050 006		0,149
Disco di centraggio per curve per OW 115S*	828 050 016		0,035
Disco di centraggio per curve per OW 115*	824 050 020		0,035
Collare base per curve OW 170	825 050 005		0,260
Disco di centraggio per curve per OW 170*	825 050 020		0,043

\* Al momento dell'ordine inviare il disegno dell'arco o un campione!



Saldatura di  
raccorderia „T“

Centratura interna

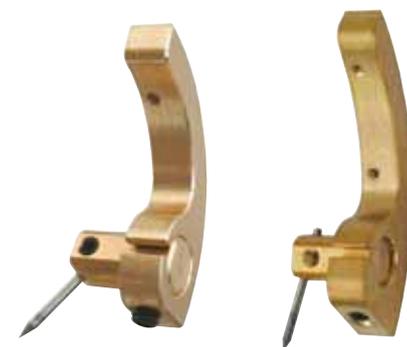
## Collari di serraggio speciali per teste di saldatura orbitale

Collari di serraggio per saldatura di raccorderia „T“

Collare di serraggio con possibilità di attacco con derivazione estrusa e del tubo da saldare.

Dispositivo di centratura interna con dispositivo sagomatura parallelo costituito da:

- Mandrino
- Dado zigrinato
- Attacco pezzo da saldare
- Attacco tubo estruso



Adattatore elettrodi per OW 38S, OW 76S

Articolo	Diametro esterno tubo max. [mm]	Diametro esterno tubo max. [pollici]	Cod.		kg
Collari di serraggio per saldatura di raccorderia „T“ OW 38S	-	-	826 050 038		-
Collari di serraggio per saldatura di raccorderia „T“ OW 76S	48,30	1.902	827 050 005		0.800
Centratura interna per OW 76S	48,30	1.902	827 050 006		1.200
Centratura interna per OW 115	85,00	3.346	824 050 005		2,000
Collari di serraggio per saldatura di raccorderia „T“ OW 115	85,00	3.346	824 050 004		1,300
Collari di serraggio per saldatura di raccorderia „T“ OW 170	154,00	6.063	825 050 003		3,700
Centratura interna per OW 170	154,00	6.063	825 050 004		4,200

### Adattatore elettrodi

Solido adattatore porta elettrodo per disassare il centro di saldatura.

Ordinabile in set o singolarmente. Attenzione: con l'impiego di un adattatore elettrodi si



Adattatore elettrodi per OW 170

# Teste di saldatura orbitale a camera chiusa

39



Adattatore elettrodo per saldatura interna  
(senza corona)



Alcuni esempi di saldatura dall'interno



Adattatore per saldatura frontale  
(senza corona)



Esempio di saldatura frontale



Prolunga gruppo tubi

riduce il diametro massimo saldabile.

Componenti del set completo:

- Base per adattatore
- Braccio adattatore da 15°, 30° e 45°

Set completi:	Cod.	kg
Adattatore elettrodi per OW 38S, set completo	826 050 034	0,015
Adattatore elettrodi per OW 76S, set completo	827 050 027	0,015
Adattatore elettrodi per OW 65, set completo	823 050 028	0,045
Adattatore elettrodi per OW 115 e OW 115S, set completo	824 050 021	0,064
Adattatore elettrodi per OW 170, set completo	825 050 022	0,094
<b>Componenti singoli per OW 38S:</b>		
Base per adattatore elettrodi per OW 38S	826 004 003	0,024
Braccio 10 mm 15° per adattatore elettrodi per OW 38S	823 004 008	0,003
Braccio 10 mm 30° per adattatore elettrodi per OW 38S	823 004 009	0,003
Braccio 10 mm 45° per adattatore elettrodi per OW 38S	823 004 010	0,003
<b>Componenti singoli per OW 76S:</b>		
Base per adattatore elettrodi per OW 76S	827 004 003	0,024
Ausleger 15 mm 15°/90° zu Elektrodenadapter OW 76S	823 004 002	0,003
Ausleger 15 mm 30°/90° zu Elektrodenadapter OW 76S	823 004 003	0,003
Ausleger 15 mm 45°/90° zu Elektrodenadapter OW 76S	823 004 004	0,003
<b>Componenti singoli per OW 65</b>		
Base per adattatore elettrodi per OW 65	823 004 011	0,018
Braccio 15 mm 15°/90° per adattatore elettrodi per OW 65	823 004 002	0,003
Braccio 15 mm 30°/90° per adattatore elettrodi per OW 65	823 004 003	0,003
Braccio 15 mm 45°/90° per adattatore elettrodi per OW 65	823 004 004	0,003
<b>Componenti singoli per OW 115 e OW 115S</b>		
Base per adattatore elettrodi per OW 115 e OW 115S	824 004 004	0,037
Braccio 25 mm 15°/90° per adattatore elettrodi per OW 115/115S	823 004 006	0,009
Braccio 25 mm 30°/90° per adattatore elettrodi per OW 115/115S	823 004 005	0,009
Braccio 25 mm 45°/90° per adattatore elettrodi per OW 115/115S	823 004 007	0,009
<b>Componenti singoli per OW 170</b>		
Base per adattatore elettrodi per OW 170	825 004 001	0,067
Braccio 25 mm 15°/90° per adattatore elettrodi per OW 170	823 004 006	0,009
Braccio 25 mm 30°/90° per adattatore elettrodi per OW 170	823 004 005	0,009
Braccio 25 mm 45°/90° per adattatore elettrodi per OW 170	823 004 007	0,009
<b>Adattatore elettrodi per saldatura frontale*</b>		
Set d'adattatore elettrodi per OW 38S per saldatura frontale	826 050 036	-
Set d'adattatore elettrodi per OW 76S per saldatura frontale	827 050 038	-
Set d'adattatore elettrodi per OW 65 per saldatura frontale	823 050 034	-
Set d'adattatore elettrodi per OW 115 per saldatura frontale	824 050 022	-
<b>Adattatore elettrodi per saldatura dall'interno*</b>		
Set d'adattatore elettrodi per OW 38S per saldatura dall'interno	826 050 037	-
Set d'adattatore elettrodi per OW 76S per saldatura dall'interno	827 050 039	-
Set d'adattatore elettrodi per OW 115 per saldatura dall'interno	824 050 023	-

\* A richiesta sono disponibili anche adattatori dedicati a saldature specifiche.

## Prolungha gruppo tubi

Le prolungha sono adattabile a tutte le teste di saldatura orbitale di Orbitalum, al di fuori delle teste ORBIWELD TP AVC/OSC. Ulteriori prolungha su richiesta.

Articolo	Lunghezza (metri)	Cod.	kg
Prolunga gruppo tubi 5M	5	871 050 011	7,600
Prolunga gruppo tubi 10M	10	871 050 012	-
Prolunga gruppo tubi 15M	15	871 050 013	-



## ORBIWELD TP - unica in fatto design e funzionalità!



Disponibile anche con controllo della tensione d'arco e oscillazione (AVC/OSC).



Meccanismo di bloccaggio con ganasce scorrevoli in parallelo. Facile da centrare sul tubo.



Regolazione precisa della posizione degli elettrodi anche durante il processo di saldatura.



Tasti integrati nel corpo della testa.

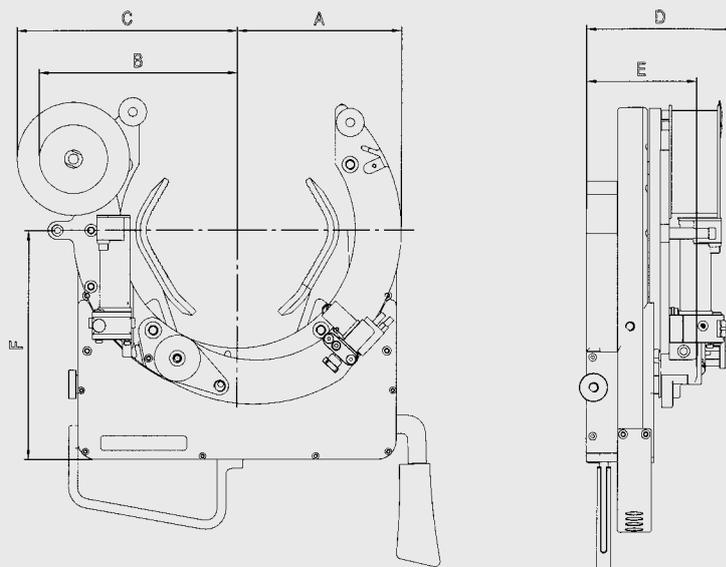
## Teste aperte per saldatura orbitale

41

# Introduzione generale Teste aperte per saldatura orbitale ORBIWELD TP

## Teste aperte per saldature orbitale ORBIWELD TP / ORBIWELD TP AVC/OSC

Modello		TP 250	TP 400	TP 400 KD3-100	TP 600	TP 600 AVC/OSC	TP 1000	TP 1000 AVC/OSC
Cod.		811 000 001	812 000 001	812 000 006	813 000 001	813 000 002	814 000 001	814 000 002
Campo di applicazione	[mm]	20 - 77	30 - 115	30 - 115	70 - 170	70 - 170	120 - 275	120 - 275
	[pollici]	1/2 - 3	1 1/2 - 4 1/2	1 1/2 - 4 1/2	3 - 6	3 - 6	5 - 10	5 - 10
Dimensione "A": senza filo freddo	[mm]	86,0	108,0	108,0	146,0	-	216,0	-
	[pollici]	3.386	4.252	4.252	5.748	-	8.504	-
Dimensione "B": con filo freddo KD 3-62	[mm]	x	155,0	180,0	176,0	-	216,0	-
	[pollici]	x	6.102	7.087	6.929	-	8.504	-
Dimensione "C": con filo freddo KD 3-100	[mm]	x	x	177,0	196,0	215,0	237,0	274,0
	[pollici]	x	x	6.969	7.717	8.465	9.331	10.787
Dimensione "D"	[mm]	85,0	120,0	182,0	140,0	186,0	170,0	206,0
	[pollici]	3.346	4.724	7.165	4.724	7.323	6.299	8.110
Dimensione "E": elettrodo	[mm]	74,0	90,0	162,0	97,0	172,0	146,0	191,0
	[pollici]	2.913	3.543	6.378	3.819	6.772	5.748	7.520
Dimensione "F"	[mm]	125,0	200,0	200,0	202,0	202,0	270,0	270,0
	[pollici]	4.921	7.874	7.874	7.953	7.953	10.630	10.630
Peso senza alimentazio- ne a filo freddo e gruppo tubi	[kg]	2,1	5,4	-	8,0	-	16,9	-
	[lbs]	4.630	11.905	-	17.637	-	37.258	-
Peso con alimentazione a filo freddo e senza gruppo tubi	[kg]	-	-	-	-	10,4	-	22,0
	[lbs]	-	-	-	-	22.928	-	48,500



## Lunghezze elettrodi per teste aperte TP

Modello		TP 250	TP 400	TP 400 AVC/OSC	TP 600	TP 600 AVC/OSC	TP 1000	TP 1000 AVC/OSC
Cod.		811 000 001	812 000 001	812 000 002	813 000 001	813 000 001	814 000 001	814 000 002
Lunghezza	[mm]	18 - 32	30 - 55	30 - 55	30 - 55	30 - 55	30 - 55	30 - 55
	[pollici]	0.709 - 1.260	1.181 - 2.165	1.181 - 2.165	1.181 - 2.165	1.181 - 2.165	1.181 - 2.165	1.181 - 2.165

# Teste aperte per saldatura orbitale ORBIWELD TP

## Teste aperte per saldatura tubo tubo ORBIWELD TP 250-1000

La serie ORBIWELD TP è unica in fatto design e funzionalità. Grazie al motore di azionamento completamente integrato nel corpo macchina, è stato possibile realizzare una struttura molto compatta. Il nuovo concetto di azionamento rende superfluo l'impiego di ingranaggi ingombranti tipici delle tradizionali pinze di saldatura.

Caratteristiche:

- Utilizzabile sia con filo freddo che senza, l'ugello di posizionamento del filo può essere regolato esattamente sia in posizione verticale che orizzontale mediante l'apposita unità.
- Sistema ad arco aperto.
- La lunghezza dell'arco della saldatura è mantenuta meccanicamente per mezzo di un tastatore.
- Pinze di serraggio con movimento assiale (garantiscono un serraggio ottimale senza deformazione del tubo).
- La torcia di saldatura raffreddata ad acqua è orientabile in continuo e consente le saldature ad angolo o la saldatura di flange con codolo corto. Nei modelli TP 400, 600 e 1000, la testa del cannello WIG è fissata su un carrello regolabile, che consente di regolare in modo molto preciso la posizione degli elettrodi anche durante l'operazione di saldatura.
- Una piccola manovella a lato del corpo macchina permette un pre-setting del diametro da serrare facilitando il posizionamento della testa.
- Le teste ORBIWELD TP sono formate complete di ganasce in acciaio temprato per utensili, che garantiscono una tenuta ottimale sulla superficie del tubo (ottimo grip).
- Una volta pre regolato il diametro del tubo con la manovella il bloccaggio finale è effettuato mediante una leva di serraggio. Grazie ai tasti integrati direttamente nel corpo testa, non è necessario alcun telecomando supplementare.
- La lunghezza del gruppo tubi standard è di 7,5 m (24.6 piedi).  
A richiesta sono disponibile prolunghe (vedere pag. 40).

**Attenzione, le teste aperte per saldatura orbitale necessitano di un cavo di controllo e cavo di massa che devono essere ordinati separatamente.**



**ORBIWELD TP 600**  
con alimentazione filo freddo KD 3-100



**ORBIWELD TP 250**  
con alimentazione filo freddo esterno KD

## ORBIWELD TP 250 - 100 senza alimentazione filo freddo

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.	Peso testa di saldatura [kg]	Peso spedizione [kg]
Testa di saldatura TP 250*	22,00 - 77,00	1/2 - 3	811 000 001	10,500	18,000
Testa di saldatura TP 400*	30,00 - 115,00	1 1/2 - 4 1/2	812 000 001	12,500	20,000
Testa di saldatura TP 600*	70,00 - 170,00	3 - 6	813 000 001	13,800	21,350
Testa di saldatura TP 1000*	120,00 - 275,00	5 - 10	814 000 001	19,000	36,500

\* Senza alimentazione filo freddo (per installazione successiva, vedi pagina 46).



TP 400 con alimentazione filo freddo  
KD 3-62

## ORBIWELD TP 250 - 100 con alimentazione filo freddo

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.	Peso testa di saldatura [kg]	Peso spedizione [kg]
Testa di saldatura TP 250 con KD 4	22,00 - 77,00	1/2 - 3	811 000 005	12,500	20,000
Testa di saldatura TP 400 con KD 3-62	30,00 - 115,00	1 1/2 - 4 1/2	812 000 005	-	-
Testa di saldatura TP 400 con KD 3-100	30,00 - 115,00	1 1/2 - 4 1/2	812 000 006	-	-
Testa di saldatura TP 600 con KD 3-100	70,00 - 170,00	3 - 6	813 000 005	-	-
Testa di saldatura TP 1000 con KD 3-100	120,00 - 275,00	5 - 10	814 000 005	-	-



TP 400 con alimentazione filo freddo  
KD 3-100

# Teste aperte per saldatura orbitale

## Alimentazione filo freddo per teste TP per installazione successiva



KD 4 con coperchio aperto

### Alimentazione filo freddo KD 4 per ORBIWELD TP 250

Non utilizzabile per ORBIWELD TP 400/600/1000.

Componenti:

- Motore di avanzamento
- Puntale di alimentazione filo regolabile.
- Attacco per bobine standard D 100 mm/1kg (3.937 pollici)
- Valigetta di alimentazione esterna

Articolo	Cod.	kg
Alimentazione filo freddo KD 4 per TP 250	811 050 001	2,000

### Alimentazione filo freddo KD 3-62 e KD 3-100 per ORBIWELD TP 400

Montato direttamente sulla testa, possibile alimentazione filo a impulso sincrono.

Componenti:

- Motore di avanzamento
- Puntale di alimentazione filo regolabile
- Attacco per bobina speciale D 62 mm (2.440 pollici) (bobina non fornita)  
standard D100 mm/1 kg (3.937 inch)

Articolo	Cod.	kg
Alimentazione filo freddo KD 3-62 per TP 400 incl. bobina vuota	812 050 001	5,500
Bobina vuota supplementare per KD 3-62	812 018 019	0,038
Alimentazione filo freddo KD 3-100 per TP 400*	812 050 061	-

\*Per la installazione la testa essere modificato da Orbitalum.

### Alimentazione filo freddo KD 3-100 per ORBIWELD TP 600

Montato direttamente sulla testa, possibile alimentazione filo a impulso sincrono.

Componenti:

- Motore di avanzamento
- Puntale di alimentazione filo regolabile
- Attacco per bobina standard D100 mm/1 kg (3.937 pollici)

Articolo	Cod.	kg
Alimentazione filo freddo KD 3-100 per TP 600	813 050 001	0,680



KD 3-100 con bobine standard D100mm

### Alimentazione filo freddo KD 3-100 per ORBIWELD TP 1000

Montato direttamente sulla testa, possibile alimentazione filo a impulso sincrono.

Componenti:

- Motore di avanzamento
- Puntale di alimentazione filo regolabile
- Attacco per bobina standard D100 mm/1 kg (3.937 pollici)

Articolo	Cod.	kg
Alimentazione filo freddo KD 3-100 per TP 1000	814 050 008	0,720

## Teste aperte saldatura orbitale ORBIWELD TP AVC/OSC

### Teste aperte per saldatura tubo-tubo ORBIWELD TP AVC/OSC 400-1000 con oscillazione OSC e controllo della tensione d'arco AVC

Utilizzabile su tubi spessorati rati ove necessita uno smusso preparatorio (saldatura multi pass). Le caratteristiche di base sono come per le ORBIWELD TP (vedere pag. 43). Le teste di saldatura della serie ORBIWELD TP AVC/OSC sono inoltre dotate di una motorizzazione del gruppo torcia che permette una regolazione per tutti i diametri lavorabili. Questo consente di evitare impostazioni meccaniche aggiuntive in caso di diverso diametro del tubo.

Altre caratteristiche delle pinze di saldatura tubo-tubo ORBIWELD TP AVC/OSC:

- L'ampiezza dell'oscillazione è di 20 mm (0.787 pollici)
- Completo di unità di alimentazione filo freddo montata direttamente sulla testa di saldatura con attacco per bobine di filo D 100 /1kg (3.937 pollici).
- Una piccola manovella a lato del corpo macchina permette un pre-setting del diametro da serrare facilitando il posizionamento della testa.

**Attenzione, le teste aperte per saldatura orbitale necessitano di un cavo di controllo e cavo di massa che devono essere ordinati separatamente.**



ORBIWELD TP 400 AVC/OSC

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.	Peso testa di saldatura [kg]	Peso spedizione [kg]
ORBIWELD TP 400 AVC/OSC*	30,00 - 115,00	1 1/2 - 4 1/2	812 000 002	12,700	24,800
ORBIWELD TP 600 AVC/OSC*	70,00 - 170,00	3 - 6	813 000 002	15,500	33,300
ORBIWELD TP 1000 AVC/OSC*	120,00 - 275,00	5 - 10	814 000 002	27,500	45,300

\* Utilizzabile solo insieme al generatore ORBIMAT 300 CA AVC/OSC (vedere pag. 12).

## Teste aperte per saldatura orbitale

45

## Altri accessori per teste aperte ORBIWELD TP

### Set di estensione ganasce per ORBIWELD TP 250

Consente di estendere il range di serraggio fino ad almeno Ø 12 mm (0.472 inch).



Set di estensione ganasce per ORBIWELD TP 250



Set ganasce di riduzione a misura per TP 250



Set di ganasce supplementari in acciaio inox per ORBIWELD TP



Cavo di controllo



Cavo di massa

Articolo	Modello	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro esterno tubo [pollici]	Cod.	kg
Set di estensione ganasce per ORBIWELD TP 250 (4pz.)	Acciaio inox	12,00 - 45,00	0.472 - 1.772	811 050 002	0,096
Set di estensione ganasce per ORBIWELD TP 250 (4pz.)	Acciaio temprato	12,00 - 45,00	0.472 - 1.772	811 050 009	0,023
Set ganasce di riduzione a misura per TP 250* (2pz.)	-	12,00 - 22,00	0.472 - 0.866	811 002 001	0,030

\* Cortesemente indicare il diametro del tubo in fase d'ordine.

### Set di ganasce supplementari in acciaio inox per ORBIWELD TP

Le pinze sono corredate di serie con ganasce TP in acciaio temprato per utensili. Per applicazioni su acciaio inox, suggeriamo l'impiego dei seguenti set supplementari di ganasce in acciaio inox:

Articolo	Cod.	kg
Set di ganasce supplementare per ORBIWELD TP 250 (4pz.)	811 050 006	0,069
Set di ganasce supplementare per ORBIWELD TP 400 (4pz.)	812 050 002	0,100
Set di ganasce supplementare per ORBIWELD TP 600 (4pz.)	813 050 002	0,150
Set di ganasce supplementare per ORBIWELD TP 1000 (4pz.)	814 050 001	0,071

### Cavo di controllo

Adatta per tutte le teste ORBIWELD TP.

Articolo	Lunghezza [m]	Lunghezza [ft]	Cod.	kg
Cavo di controllo per tutte le teste TP	7,5	24.6	811 050 003	1,202

### Cavo di massa

Articolo	Lunghezza [m]	Lunghezza [piedi]	Cod.	kg
Cavo di massa per generatori con 165 Ampere	5,0	16.4	811 050 004	2,351
Cavo di massa per generatori con 300 Ampere	5,0	16.4	811 050 005	2,400
Cavo di massa per generatori 300 CA AVC/OSC	5,0	16.4	812 050 046	2,850

## Materiale di consumo per teste TP

### Bussole di serraggio per ORBIWELD TP

Articolo	Cod.		kg
Bussola di serraggio TP 250	811 020 018		-
Bussola di serraggio TP 400/600/1000	812 020 024		-



*Bussola di serraggio*

### Tasselli di spinta per bussole di serraggio per teste TP

Articolo	Cod.		kg
Tassello di spinta per bussola di serraggio TP	812 005 002		-



*Tasselli di spinta per bussole di serraggio*

### Isolatori torcia per teste TP

Articolo	Cod.		kg
Isolatore torcia TP 250	811 013 001		-
Isolatore torcia TP 400/600/1000	812 005 001		-



*Isolatori e guarnizioni torcia*

### Tubicino teflon per filo freddo per teste TP

Articolo	Cod.		kg
Tubicino teflon TP 250 L3,5m d0,8mm	811 020 030		-
Tubicino teflon TP 400/600/1000 L1m d0,8mm	812 020 041		-

### Scarico per AF per teste TP

Articolo	Cod.		kg
Scarico per AF TP	831 001 027		-



*Spirale AF*

### Guarnizione torcia per testa TP 250

Articolo	Cod.		kg
Guarnizione torcia TP 250	811 005 020		-



*Tubicini teflon*

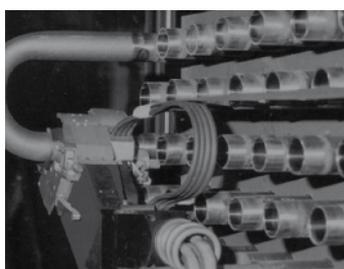
# Teste aperte per saldatura orbitale



## Serie OP - teste per saldatura orbitale TIG tubo-tubo!



Le teste OP 51 /102 sono disponibili anche con controllo della tensione d'arco (AVC) e oscillazione (OSC).



Il sistema di raffreddamento completo su testa, selle e corpo permette ottime performance di saldatura e una lunga durata. Anche su tubi preriscaldati.



Gas, acqua e tensione sono collegati per mezzo di un multicavo in Viton.



Possano saldare in posizione verticale, orizzontale e inclinata. Posizionamento veloce e semplice sui tubi.

48

## Teste aperte per saldatura orbitale

# Teste aperte per saldatura orbitale serie OP

## Teste aperte per saldatura orbitale OP 46, OP 51, OP 102 (AVC/OSC)

Le teste sono ideate per applicazioni su tubi con interassi ristretti grazie al corpo macchina estremamente sottile.

### Utilità:

- Possono operare con o senza apporto di filo freddo.
- Il design compatto le rende uniche per saldare in spazi ristretti.
- Le OP 51 e 102 sono disponibili anche con AVC e O scillazione (OSC).
- Il sistema di raffreddamento completo su testa, selle e corpo permette ottime performance di saldatura e una lunga durata. Anche su tubi preriscaldati.
- Possono saldare in posizione verticale, orizzontale e inclinata.
- Torce robuste e maneggevoli.
- Gas, acqua e tensione sono collegati per mezzo di un multicavo in Viton.
- Posizionamento veloce e semplice sui tubi per mezzo della pinza di fissaggio.

Nel prezzo della macchina sono inclusi:

- 1 corpo macchina base
- 1 modulo
- 1 gruppo filo freddo

**Per poter utilizzare le teste di saldatura, è necessario definire anche le ganasce di fissaggio e il cavo di controllo, che non sono inclusi nella dotazione standard e devono essere ordinati separatamente.**



Testa aperta per saldatura orbitale  
OP 51-1

Distanza minima fra i tubi		Formula:					
		$\frac{\varnothing \text{ modulo} - \varnothing \text{ del tubo}}{2} + 2$					
Articolo	Ø esterno tubo [mm]	Ø modulo [mm]	Spazio richiesto sul tubo (totale) [mm]	Spazio necessario tra sella di centraggio ed elettrodo [mm]	Cod.		kg**
OP 46-1S	12,7 - 27,0	120	80	65	840 000 001		5,500
OP 46-2S	25,0 - 46,0	130	80	65	840 000 002		5,500
OP 46-1	12,7 - 27,0	85	135	120	841 000 001		5,500
OP 46-2	25,0 - 38,0	98	135	120	841 000 002		5,500
OP 46-3	25,0 - 46,0	115	135	120	841 000 003		5,500
OP 51-1	12,7 - 38,0	104	135	120	842 000 001		6,000
OP 51-2	25,0 - 51,0	120	135	120	842 000 002		6,000
OP 102	50,0 - 102,0	190	135	120	843 000 001		7,000
OP 51 AVC/OSC*	31,8 - 51,0	138	170	140	842 000 101		7,000
OP 102 AVC/OSC*	50,0 - 102,0	198	170	140	843 000 101		8,000

\* Utilizzabile solo insieme al generatore ORBIMAT 300 CA AVC/OSC (vedere pag. 12).

\*\* Peso senza cavi

# Teste aperte per saldatura orbitale



Ganasce di fissaggio OP

## Ganasce di fissaggio

Le ganasce di fissaggio con raffreddamento sono realizzate su specifica richiesta del cliente e possono essere utilizzate per un solo specifico diametro (es. Ø 25 mm). Quindi quando compilate un ordine assicuratevi di specificare il codice delle ganasce di fissaggio desiderate e l'esatto diametro esterno del tubo da saldare.

Articolo	Range Ø esterno tubo [mm]	Range Ø esterno tubo [pollici]	Addatabile à	Cod.		kg
Ganasce di fissaggio	12,7 - 27	-	OP 46-1S, 46-1, 51-1	840 030 003		-
Ganasce di fissaggio	25 - 38	-	OP 42-2S, 46-2, 46-3, 51-1, OP 51-2, 51 AVC/OSC	840 030 004		-
Ganasce di fissaggio	38 - 46	-	OP 42-2S, 51-2, 51 AVC/OSC	840 030 005		-
Ganasce di fissaggio	46 - 51	-	OP 51-2, 51 AVC/OSC	842 030 003		-
Ganasce di fissaggio	50 - 65	-	OP 102 (AVC/OSC)	843 030 001		-
Ganasce di fissaggio	65 - 80	-	OP 102 (AVC/OSC)	843 030 002		-
Ganasce di fissaggio	80 - 90	-	OP 102 (AVC/OSC)	843 030 003		-
Ganasce di fissaggio	90 - 120	-	OP 102 (AVC/OSC)	843 030 004		-

## Materiale di consumo per testa di saldatura OP

### Bussola di serraggio per teste OP

Articolo	Cod.		kg
Bussola di serraggio OP 46 / OP 51 / OP 51 AVC/OSC / OP 102 AVC/OSC	841 001 033		-
Bussola di serraggio OP 102	843 001 004		-



*Bussola di serraggio*

### Tasselli di spinta per bussole di serraggio per teste OP

Articolo	Cod.		kg
Tassello di spinta per bussola di serraggio OP	841 001 059		-



*Tasselli di spinta per bussole di serraggio*

### Isolatore torcia per teste OP

Articolo	Cod.		kg
Isolatore torcia OP 46 / OP 51 / OP 51 AVC/OSC / OP 102	840 001 012		-
Isolatore torcia OP 102 AVC/OSC	843 001 005		-



*Isolatori e guarnizioni torcia*

### Tubicino teflon per filo freddo per teste OP

Articolo	Cod.		kg
Tubicino teflon OP 46-1	841 001 045		-
Tubicino teflon OP 46-2	841 001 071		-
Tubicino teflon OP 46-3 / OP 51	841 001 066		-
Tubicino teflon OP 51 AVC/OSC	842 001 009		-
Tubicino teflon OP 102	843 001 007		-
Tubicino teflon OP 102 AVC/OSC	843 001 008		-

### Scarico per AF per teste OP

Articolo	Cod.		kg
Scarico per AF OP	840 001 013		-



*Scarico per AF*

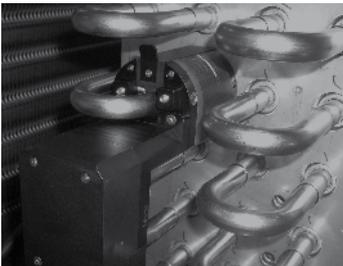


*Tubicini teflon*

## Teste aperte per saldatura orbitale



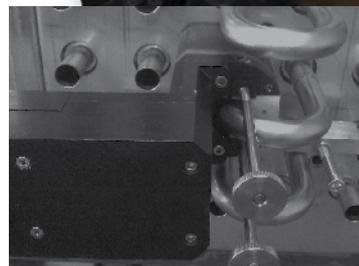
**HX 16 - per la saldatura delle curvette preinserite nei tubi dello scambiatore!**



La soluzione ottimale per la saldatura delle preinserite nei tubi dello scambiatore. Attualmente non esiste al mondo un'altra soluzione.



Il sistema di raffreddamento completo su testa, selle e corpo permette ottime performance di saldatura e una lunga durata.



Possono saldare in posizione verticale, orizzontale e inclinata.



Posizionamento veloce e semplice sui tubi per mezzo della pinza di fissaggio.

52 **Teste aperte per saldatura orbitale**

# Teste aperte per saldatura orbitale HX 16

## Teste aperte orbitali HX 16P, HX 16S

La soluzione ideale per la saldatura delle curvette a 180° preinserite nei tubi dello scambiatore.

### Utilità:

- Il sistema di raffreddamento completo su testa, selle e corpo permette ottime performance di saldatura e una lunga durata.
- Fissaggio rapido e posizionamento preciso grazie al sistema di bloccaggio pneumatico (HX 16P).
- Possono saldare in posizione verticale, orizzontale e inclinata.
- Nuova sistema di appoggio di riferimento per un posizionamento esatto dell' elettrodo (HX 16P).
- Ergonomica e maneggevole.
- Posizionamento sul tubo semplice e veloce.
- Testa orbital auto fissante.

**Per poter utilizzare le teste di saldatura, è necessario definire anche le ganasce di fissaggio e il cavo di controllo, che non sono inclusi nella dotazione standard e devono essere ordinati separatamente.**



Testa aperta di saldatura orbitale HX 16S

Ø Elettrodo 1,6 [mm]

Distanza minima fra i tubi Formula:  $\frac{\text{Ø modulo} - \text{Ø del tubo}}{2} + 2$

Articolo	Ø tubo esterno [mm]	Ø modulo [pollici]	Cod.		kg
Testa di saldatura HX 16	15,0 - 16,0*	-	848 000 001		-
Testa di saldatura HX 16S	12,7 - 16,0*	60	846 000 001		1,500

\* Diametri più piccoli su richiesta.

## Ganasce di fissaggio HX 16

Ganasce di fissaggio adatto per tutte le teste di saldatura HX 16.

Articolo	Diametro esterno tubo [mm]	Diametro modulo [mm]	Cod.		kg
Ganasce di fissaggio HX 16	12,7 - 16	60	845 002 001		-



Ganasce di fissaggio HX 16

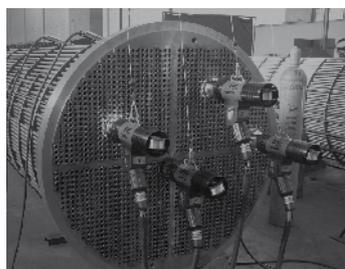




**P16, P20 - Teste di saldatura orbitale per saldatura tubo-piastra!**



Sistema totalmente raffreddato sino alla torcia TIG.



Possibilità di regolazione micrometrica della distanza elettrodo-piastra ad azionamento manuale.



Regolazione libera dell'angolo della torcia sino a 30° e posizionamento radiale sul diametro.



Maneggevole e versatile. Precisione di centraggio per mezzo di mandrini e cartucce intercambiabili.

## Teste per saldatura tubo piastra

## Teste per saldatura tubo piastra

### Teste per saldatura tubo piastra P16

Con la P16 si possono eseguire saldature di tubi piastre tubiere con la garanzia di massima precisione e ripetitività.

#### Caratteristiche:

- Corpo interamente raffreddato ad acqua.
- Sistema totalmente raffreddato sino alla torcia TIG.
- Massima funzionalità e maneggevolezza.
- Regolazione libera dell'angolo della torcia sino a 30° (i diametri saldabili si riducono).
- Il posizionamento sul tubo da saldare è effettuato mediante un mandrino e una cartuccia sfere.
- Alimentazione filo freddo installata direttamente sulla testa di saldatura mediante un attacco per bobina di filo standard 100mm.  
(Solamente per la testa di saldatura tubo piastra P16 con filo freddo, 831 000 001)
- Inclusivo appoggio a tre punti.
- L'alimentazione filo freddo ruota coassialmente alla torcia evitando torsioni del filo in uscita dall'ugello.

Il fascio cavi/tubi ha una lunghezza complessiva di 7,5 m (24.6 piedi).

A richiesta sono disponibili prolunghe vedere pag. 40.



Teste per saldatura tubo piastra P16

Dati tecnici P16  
Alimentazione filo freddo Bobina Midget da 1 kg, diam. 100 mm

Articolo	da diametro interno tubo a diametro esterno tubo [mm]	da diametro interno tubo a diametro esterno tubo [pollici]	Cod.		Peso macchina [kg]	Peso spedizione [kg]
Testa di saldatura tubo piastra con filo freddo P16	10 - 78*	0.394 - 3.071	831 000 001		17,500	26,500
Testa di saldatura tubo piastra senza filo freddo P16	10 - 78*	0.394 - 3.071	831 000 003		16,200	25,100

**\*Attenzione, le cartucce di centraggio, il mandrino e il cavo di massa devono essere ordinati separatamente (vedere pag. 59 e 61).**

## Teste per saldatura tubo piastra

### Teste per saldatura tubo piastra P16 AVC

Come la testa di saldatura P16, ma dotata di un controllo elettrico della tensione d'arco (AVC). Utilizzabile solo insieme al generatore ORBIMAT OM 300 CA AVC/OSC (vedere pag. 12).

Dati tecnici					P16 AVC	
Alimentazione filo freddo					Bobina Midget da 1 kg, diam. 100 mm	
Articolo	da diametro interno tubo a diametro esterno tubo [mm]	da diametro interno tubo a diametro esterno tubo [pollici]	Cod.		Peso macchina [kg]	Peso spedizione [kg]
Testa di saldatura tubo piastra con filo freddo P16 AVC	20 - 100*	0.394 - 3.071	su richiesta		18,300	27,300

**\*Attenzione, le cartucce di centraggio, il madrino e il cavo di massa devono essere ordinati separatamente (vedere pag. 59 e 61).**



*Testa di saldatura tubo piastra P16 AVC*

## Testa di saldatura tubo piastra

### Testa di saldatura tubo piastra P20

Con la P20 si possono eseguire saldature di tubi su piastre tubiere con la garanzia di massima precisione e ripetitività.

Caratteristiche:

- Massima funzionalità e maneggevolezza.
- Sistema totalmente raffreddato sino alla torcia TIG.
- Regolazione libera dell'angolo della torcia sino a 30° (i diametri saldabili si riducono).
- Il posizionamento sul tubo da saldare è effettuato mediante un mandrino e una cartuccia a sfere.
- Alimentazione filo freddo installabile direttamente a bordo macchina con attacco per bobina standard D 100 mm.  
(Solamente per la testa di saldatura tubo piastra P20 con filo freddo, 832 000 002)
- Inclusivo appoggio a tre punti.

Il fascio cavi/tubi ha una lunghezza complessiva di 7,5 m (24.6 piedi).

A richiesta sono disponibili prolunghe vedere pag.40.



Testa di saldatura tubo piastra con filo freddo P20

Dati tecnici P20  
Alimentazione filo freddo Bobina Midget da 1 kg, diam. 100 mm

Articolo	da diametro interno tubo a diametro esterno tubo [mm]	da diametro interno tubo a diametro esterno tubo [pollici]	Cod.	Peso macchina [kg]	Peso spedizione [kg]
Testa di saldatura tubo piastra con filo freddo P20	10 - 70*	0.394 - 2.756	832 000 002	12,750	20,400
Testa di saldatura tubo piastra senza filo freddo P20	10 - 70*	0.394 - 2.756	832 000 001	11,500	20,350

**\*Attenzione, le cartucce di centraggio, il mandrino e il cavo di massa devono essere ordinati separatamente (vedere pag. 59 e 61).**

# Accessori per teste di saldatura tubo-piastra

## Torçe speciali

Torçe speciali per le applicazioni seguenti sono disponibile su richiesta:

- box header,
- I.B.W. (Internal Bore Welding).

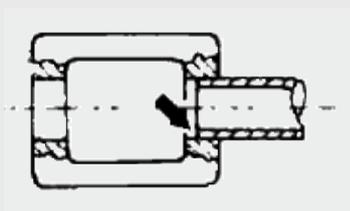


*I.B.W. (Internal Bore Welding)*

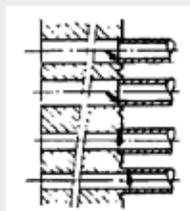


*Box Header*

Box Header



I.B.W.



## Alimentazione filo freddo

Kit Per l'installazione gruppo filo freddo su teste tubo piastra standard.  
Kit assemblabile su tutte le nostre teste tubo piastra.

- Attacco per bobine standard D 100 mm/1kg (3.937 pollici).

Articolo	Cod.	kg
Alimentazione filo freddo P16	831 001 116	-
Alimentazione filo freddo P20	832 001 013	

## Cavo di massa

Per l'impiego in combinazione con un generatore per saldatura orbitale della serie ORBIMAT CB o CA.

Articolo	Lunghezza [m]	Lunghezza [ft]	Cod.	kg
Cavo di massa per generatori da 165 Ampere	5,0	16.4	811 050 004	2,351
Cavo di massa per generatori da 300 Ampere	5,0	16.4	811 050 005	2,400
Cavo di massa per generatori 300 CA AVC/OSC	5,0	16.4	812 050 046	2,850



*Massekabel*

## Bilanciatori

Per lavorare in assenza di peso.

Articolo	Cod.	kg
Bilanciatore per P20	832 020 001	2,370
Bilanciatore per P16	832 030 002	3,800



*Bilanciatori*

# Teste per saldatura tubo piastra



Camera per doppio gas



Ghiera di appoggio frontale



Cartucce di centraggio pneumatici

## Camera per doppio gas

Per la saldatura di tubi di Titanio con protezione completa.

Articolo	Cod.	kg
Camera per doppio gas per P20	832 020 002	1,200
Camera per doppio gas per P16	831 001 101	1,300

## Ghiera di appoggio frontale

Completa di anello di supporto.

Articolo	Cod.	kg
Ghiera di appoggio frontale per P16	831 050 001	0,310
Ghiera di appoggio frontale per P20	832 050 001	0,360

## Bloccaggio pneumatico

Le cartucce di centraggio devono essere ordinate separatamente.

Articolo	Cod.	kg
Bloccaggio pneumatico per P16	831 020 030	-

## Cartucce di centraggio pneumatici

Articolo	Diametro interno tubo [mm]	Diametro interno tubo [pollici]	Cod.	kg
Cartuccia di centraggio pneumatici	14,5 - 16,0	0.570 - 0.630	831 020 031	-
Cartuccia di centraggio pneumatici	16,0 - 18,0	0.630 - 0.708	831 020 032	-
Cartuccia di centraggio pneumatici	18,0 - 22,0	0.708 - 0.866	831 020 033	-
Cartuccia di centraggio pneumatici	22,0 - 26,0	0.866 - 1.023	831 020 034	-
Cartuccia di centraggio pneumatici	24,0 - 28,0	0.945 - 1.102	831 020 035	-
Cartuccia di centraggio pneumatici	28,0 - 32,0	1.102 - 1.259	831 020 036	-
Cartuccia di centraggio pneumatici	30,0 - 34,0	1.181 - 1.338	831 020 037	-
Cartuccia di centraggio pneumatici	38,0 - 42,0	1.496 - 1.653	831 020 038	-
Cartuccia di centraggio pneumatici	44,0 - 48,0	1.732 - 1.889	831 020 039	-

## Mandrini e cartucce di centraggio per teste di saldatura tubo piastra

Per la scelta della cartuccia di centraggio corretta è fondamentale il diametro interno del tubo.

Articolo	Gruppo	Dimensione dispositivo/n.	Diametro interno tubo* [mm]	Diametro interno tubo* [pollici]	Cod.	kg	
Mandrino di centraggio per gruppo A						832 020 003	0,060
Cartuccia di centraggio	A	1	10,0 - 10,5	0.394 - 0.413	832 020 004	0,040	
Cartuccia di centraggio	A	2	10,5 - 11,0	0.413 - 0.433	832 020 005	0,050	
Cartuccia di centraggio	A	3	11,0 - 11,5	0.433 - 0.452	832 020 006	0,070	
Cartuccia di centraggio	A	4	11,5 - 12,0	0.452 - 0.472	832 020 007	0,070	
Cartuccia di centraggio	A	5	12,0 - 12,5	0.472 - 0.492	832 020 008	0,080	
Cartuccia di centraggio	A	6	12,5 - 13,0	0.492 - 0.512	832 020 009	0,100	
Cartuccia di centraggio	A	7	12,8 - 14,0	0.504 - 0.551	832 020 011	0,110	
Mandrino di centraggio per gruppo B						832 020 010	0,070
Cartuccia di centraggio	B	8	13,8 - 15,0	0.543 - 0.591	832 020 012	0,120	
Cartuccia di centraggio	B	9	14,8 - 16,0	0.583 - 0.630	832 020 013	0,140	
Cartuccia di centraggio	B	10	15,8 - 17,0	0.622 - 0.669	832 020 014	0,150	
Cartuccia di centraggio	B	11	16,8 - 18,0	0.661 - 0.709	832 020 015	0,180	
Cartuccia di centraggio	B	12	17,8 - 19,0	0.701 - 0.748	832 020 016	0,190	
Cartuccia di centraggio	B	13	18,8 - 20,5	0.740 - 0.807	832 020 017	0,200	
Cartuccia di centraggio	B	14	19,8 - 22,5	0.780 - 0.886	832 020 018	0,250	
Mandrino di centraggio per gruppo C						832 020 019	0,115
Cartuccia di centraggio	C	15	22,3 - 25,0	0.878 - 0.984	832 020 020	0,340	
Cartuccia di centraggio	C	16	24,5 - 27,0	0.965 - 1.063	832 020 021	0,350	
Cartuccia di centraggio	C	17	26,5 - 29,0	1.043 - 1.142	832 020 022	0,360	
Cartuccia di centraggio	C	18	28,5 - 31,0	1.122 - 1.220	832 020 023	0,400	
Cartuccia di centraggio	C	19	30,5 - 33,0	1.201 - 1.299	832 020 024	0,500	
Cartuccia di centraggio	C	20	32,5 - 36,0	1.280 - 1.417	832 020 025	0,510	
Cartuccia di centraggio	C	21	35,5 - 39,0	1.397 - 1.535	832 020 026	0,530	
Cartuccia di centraggio	C	22	38,5 - 42,0	1.516 - 1.654	832 020 027	0,550	
Cartuccia di centraggio	C	23	41,5 - 45,0	1.634 - 1.772	832 020 028	0,560	
Cartuccia di centraggio	C	24	44,5 - 48,0	1.752 - 1.890	832 020 029	1,000	
Cartuccia di centraggio	C	25	47,5 - 51,0	1.870 - 2.008	832 020 030	1,200	
Mandrino di centraggio per gruppo D						832 020 031	0,215
Cartuccia di centraggio	D	26	50,5 - 54,0	1.988 - 2.126	832 020 032	1,500	
Cartuccia di centraggio	D	27	53,5 - 58,0	2.106 - 2.283	832 020 033	1,800	
Cartuccia di centraggio	D	28	57,5 - 62,0	2.264 - 2.441	832 020 034	1,900	
Cartuccia di centraggio	D	29	61,5 - 66,0	2.421 - 2.598	832 020 035	2,100	
Cartuccia di centraggio	D	30	65,5 - 70,0	2.579 - 2.756	832 020 036	2,400	
Cartuccia di centraggio	D	31	69,5 - 74,0	2.736 - 2.913	832 020 037	2,600	
Cartuccia di centraggio	D	32	73,5 - 78,0	2.894 - 3.071	832 020 038	2,800	
Cartuccia di centraggio	D	33	77,5 - 82,0	3.051 - 3.228	832 020 039	3,100	
Cartuccia di centraggio	D	34	82,0 - 87,0	3.228 - 3.425	832 020 045	3,100	
Cartuccia di centraggio	D	35	87,0 - 91,0	3.425 - 3.582	832 020 046	-	
Cartuccia di centraggio	D	36	91,0 - 95,0	3.582 - 3.740	832 020 047	-	
Cartuccia di centraggio	D	37	95,0 - 99,0	3.740 - 3.897	832 020 048	-	
Cartuccia di centraggio	D	38	99,0 - 103,0	3.897 - 4.055	832 020 049	-	
Cartuccia di centraggio	D	39	103,0 - 107,0	4.055 - 4.212	832 020 050	-	
Cartuccia di centraggio	D	40	107,0 - 111,0	4.212 - 4.370	832 020 051	-	
Cartuccia di centraggio	D	41	111,0 - 115,0	4.370 - 4.527	832 020 052	-	
Cartuccia di centraggio	D	42	115,0 - 120,0	4.527 - 4.724	832 020 053	-	

\*Ulteriore diametri su richiesta.



Cartucce di centraggio



Mandrino di centraggio

## Materiale di consumo per testa di saldatura tubo piastra



*Bussole di serraggio*



*Isolatori e guarnizioni torcia*



*Scarico per AF*



*Tubicini teflon*

### Bussola di serraggio per P16 / P20

Articolo	Cod.		kg
Bussola di serraggio per P16/P20	831 001 058		-

### Isolatore torcia per P16 / P20

Articolo	Cod.		kg
Isolatore torcia per P16/P20	831 001 007		-

### Tubicino teflon per filo freddo per P16 / P20

Articolo	Cod.		kg
Tubicino teflon P16	831 001 022		-
Tubicino teflon P20	832 001 010		-

### Scarico per AF per P16 / P20

Articolo	Cod.		kg
Spirale AF P16/P20	831 001 027		-



## Accessori - per la saldatura orbitale!



Il connettore multiplo ORBITWIN consente l'impiego alternato di due teste di saldatura incrementando la produttività.



Affilaelettrodi ESG Plus per la lavorazione, l'affilatura e il taglio di elettrodi di saldatura impiegati in saldatrice WIG o TIG.



Il set per ORBIPURGE contiene tutti gli accessori per effettuare una corretta protezione a rovescio durante la saldatura orbitale in modo rapido e preciso.



Gli elettrodi WS vengono utilizzati per la saldatura a corrente continua e alternata.

# Accessori per la saldatura orbitale

# Accessori per la saldatura orbitale

## Affilaelettrodi ESG Plus



ESG Plus

- Veloce senza tempo attrezzato.
- Massima precisione degli angoli grazie all'angolo di affilatura preimpostato per tutti gli elettrodi.
- Lavorazione facile e rapida.
- Preparazione ottimale alla saldatura orbitale o manuale TIG.
- Affilatura longitudinale per garantire un'ottimale accensione ad arco voltaico e un'elevata stabilità dell'arco voltaico.
- Garantisce una durata maggiore e l'accensione degli elettrodi al tungsteno.
- Particolarmente adatti per produzioni in serie limitate direttamente in cantiere.
- Struttura compatta, resistenza ottimale e perfetta accuratezza di ripetibilità.
- Design solido e funzionale.
- Rettifica in tondo precisa, molto centrata.
- Area di affilatura 15°; 18°; 22,5°; 30° o 15°, 30°, 45°; 60°.
- Dispositivo per la semplice intestatura degli elettrodi (opzionale).
- Aspirapolvere esterno facilmente adattabile.
- Tempi di lavorazione brevi grazie alle elevate prestazioni di affilatura.

Per la lavorazione, l'affilatura e il taglio di elettrodi di saldatura impiegati in saldatrice WIG o TIG. In caso di utilizzo di elettrodi in tungsteno toriato, rispettare le pertinenti prescrizioni, norme e regole.

Variante:

ESG Plus<sup>2</sup>

La prima affilaelettrodi portabile dotata di 2 diversi mole. Senza ulteriori spese, è possibile sgrassare l'elettrodo con la mola diamantata a grana grossa e successivamente affilarlo con quella a grana fine.

La fornitura comprende:

- 1 affilaelettrodi ESG Plus o ESG Plus<sup>2</sup>
- 1 valigetta di trasporto verniciata a polvere
- 1 disco diamantato (grana media, Codice 790 052 488).
- 1 chiave per il cambio del disco diamantato
- 1 manuale istruzioni e lista ricambi

Dotazione supplementare per la ESG Plus<sup>2</sup>

- disco diamantato (a grana grosso, Codice 790 052 550)

Azionamento elettrico con motore AC monofase:

Potenza: 500 W

Numero di giri: 30.000 giri/min

100% Fattore di marcia

Campo di applicazione	ESG Plus, ESG Plus <sup>2</sup>	
Ø elettrodi [mm/pollici]	1,0 / 1,6 / 2,0 / 2,4 / 3,2 / 4,0	0.040 / 1/16 / 0.080 / 3/32 / 1/8 / 5/32
Angolo di affilatura [°]	15 / 18 / 22,5 / 30 o 15 / 30 / 45 / 60	

Articolo	Modello	Angolo di affilatura [°]	Cod.	kg
ESG Plus	230 Volt, 50/60 Hz EU	15 / 18 / 22,5 / 30	790 052 485	3,560
ESG Plus	230 Volt, 50/60 Hz EU	15 / 30 / 45 / 60	790 052 545	3,560
ESG Plus <sup>2</sup>	230 Volt, 50/60 Hz EU	15 / 18 / 22,5 / 30	790 052 585	3,720
ESG Plus <sup>2</sup>	230 Volt, 50/60 Hz EU	15 / 30 / 45 / 60	790 052 546	3,720
ESG Plus	110 V, 50/60 Hz EU/US	15 / 18 / 22,5 / 30	790 052 486	3,560
ESG Plus	110 V, 50/60 Hz EU/US	15 / 30 / 45 / 60	790 052 645	3,560
ESG Plus <sup>2</sup>	110 V, 50/60 Hz EU/US	15 / 18 / 22,5 / 30	790 052 586	3,720
ESG Plus <sup>2</sup>	110 V, 50/60 Hz EU/US	15 / 30 / 45 / 60	790 052 646	3,720

## Mola diamantata

Mole diamantate sostituibili con rivestimento bilaterale.

Per elettrodi da 1,0 e 1,6 mm è raccomandato l'uso della mola a grana fine.

Per elettrodi da 2,0 mm e oltre è raccomandato l'uso della mola a grana media-grossa.

Articolo	Modello	Ø Mole [mm]	s [mm]	Cod.		kg
Mola diamantata*	Standard	32,0	1,2	790 052 460		0,005
Mola diamantata**	Grana fine	33,5	2,2	790 052 487		0,010
Mola diamantata**	Grana media	33,5	2,2	790 052 488		0,011
Mola diamantata**	Grana grossa	33,5	2,2	790 052 550		0,011

\* per ESG 4

\*\* per ESG Plus



Mola diamantata

## Dispositivo di taglio a misura

Per facilitare il taglio degli elettrodi a lunghezze fisse.

Campo di applicazione	[mm]	[pollici]
Ø elettrodo	1,0 / 1,6 / 2,0 / 2,4	0.040 / 1/16 / 0.080 / 3/32
Lunghezze di taglio fisse*	12 / 13 / 15 / 17	0.472 / 0.512 / 0.591 / 0.669

\* Possibilità di altre lunghezze di taglio.

Articolo	Cod.		kg
Dispositivo di taglio a misura per ESG Plus	790 052 513		0,030



Dispositivo di taglio a misura

## Portaelettrodo

Pinza di serraggio flessibile per il range 1,0 - 3,2 mm inclusa (Code 790 052 481).

Articolo	Cod.		kg
Portaelettrodo	790 052 457		0,023



Portaelettrodo

## Pinza di serraggio

Per il fissaggio dell'elettrodo nel portaelettrodo.

Facilita la lavorazione di elettrodi di piccole dimensioni.

Pinza di serraggio flessibile per il range 1,0 - 3,2 mm.

Articolo	Range di serraggio [mm]	Range di serraggio [pollici]	Cod.		kg
Pinza di serraggio	1,0 - 3,2	0.039 - 0.126	790 052 481		0,002



Pinza di serraggio



Supporto a parete/banco/morsa a vita



Antipolvere



Kit double decker

## Supporto a parete/banco/morsa a vita

Supporto fisso ESG Plus.

Articolo	Cod.		kg
Supporto a parete/banco/morsa a vita	790 052 483		0,102

## Antipolvere

Facile da fissare sulla testa della ESG Plus.

Dotato di attacco integrato per impianti di aspirazione. Da utilizzare per elettrodi al torio.

Articolo	Cod.		kg
Antipolvere ESG Plus	790 052 496		0,220
Antipolvere ESG Plus <sup>2</sup>	790 052 596		0,220

## Kit double decker

Facile da montare su ESG Plus. Questo inserto permette la lavorazione simultanea con 2 differenti mole. Il kit comprende testa a disco diamantato (Codice 790 052 550) e un albero di prolungamento.

Articolo	Angolo di affilatura [°]	Cod.		kg
Kit double decker	15 / 18 / 22,5 / 30	790 052 490		0,160
Kit double decker	15 / 30 / 45 / 60	790 052 390		0,160

## Altri accessori per la saldatura orbitale

### Analizzatore d'ossigeno ORB 1001

Rileva i residui di ossigeno presenti all'interno dei gas di protezione. Non richiede manutenzione. E' fornito in una comoda valigetta con protezione per il trasporto.

Quando si effettuano saldature orbitali, è fondamentale mantenere il valore di ossigeno costantemente basso affinché la superficie interna del tubo risulti priva di ossidazioni. Solo il rilevamento preciso della quantità di ossigeno residuo all'interno del tubo permette di ottenere risultati ottimali. Le formule di calcolo spesso utilizzate dagli installatori, basate su tempo, quantità di gas e volume, forniscono solo valori di riferimento molto indicativi e in molti casi insufficienti. Anche dispositivi di misurazione elementari non sono più in grado di garantire gli standard sempre più specifici del settore farmaceutico, biotecnico e dei semiconduttori. Con ORB 1001 Orbitalum ha sviluppato un dispositivo di massima precisione e allo stesso tempo maneggevole e comodo. Inoltre ORB 1001 può essere collegato direttamente a tutti i generatori ORBIMAT C, che grazie alle loro funzioni avanzate possono controllare l'intero processo di saldatura.

#### Vantaggi:

- Impostazione regolabile del valore limite per allarme e controllo di processo.
- Visualizzazione in PPM.
- Segnale acustico per segnalare il superamento del valore limite impostato.
- Interfaccia RS-232 per connessione al computer.
- Pompa di aspirazione integrata.
- Utilizzabile per ARGON e tutte le miscele comuni di gas inerti per saldatura.

#### Accessori opzionali:

- Software per connessione al computer.
- Cavo ORB 1001 al PC
- Cavo ORB 1001 al ORBIMAT



Analizzatore d'ossigeno ORB 1001

Dati tecnici	ORB 1001
Tensione di alimentazione	230/115 V, 50/60 Hz
Range	1.000 - 1 PPM
Precisione	2% nel range 10 - 1.000 PPM
Durata della cella di misurazione	Fino a 5 anni
tempo di riscaldamento	ca. 2 minuti
Velocità di misurazione	ca. 30 Secondi

Articolo	Modello	Cod.	kg
Analizzatore d'ossigeno ORB1001	230/115 V, 50/60 Hz monofase	882 000 001	3,100

### Filtro per analizzatore d'ossigeno ORB 1001

Filtro di ricambio per il analizzatore d'ossigeno ORB 1001.

Articolo	Cod.	kg
Filtro da 0,45µm ORB 1001	882 012 004	0,003
Filtro da 0,10µm ORB 1001	882 012 005	0,003



Set per protezione a rovescio ORBIPURGE

## SET per protezione a rovescio ORBIPURGE

Completo di tubo flessibile per il gas in teflon e raccordi rapidi.

Il set per ORBIPURGE per tubi di diametro interno da 12 - 110 mm (0.472 - 4.331 pollici) contiene tutti gli accessori per effettuare una corretta protezione a rovescio durante la saldatura orbitale in modo rapido e preciso.

- I diversi tamponi si adattano perfettamente al diametro interno del tubo, creando una camera di sagomatura perfettamente sigillata.
- Il set completo viene fornito in una valigetta di plastica.
- La fornitura standard prevede 2 tamponi di per ogni dimensione, un tubo flessibile del gas in teflon e un set di raccordi rapidi.
- Il tamponi coprono tutte le applicazioni da 12 a 110 mm.
- Il set per protezione a rovescio ORBIPURGE è particolarmente adatto qualora l'applicazione richieda ambienti puri ed è il complemento ideale dell'analizzatore di ossigeno ORB 1001.
- I raccordi rapidi in dotazione semplificano collegamenti, evitando di aprire e chiudere il regolatore di pressione a ogni fase di lavoro.

Articolo	Diametro interno tubo [mm]	Diametro interno tubo [pollici]	Cod.	kg
Set per protezione a rovescio ORBIPURGE	12,0 - 110,0	0.472 - 4.331	881 000 001	3,150



Filtro distributore per gas inerte

## Filtri distributori per gas inerte per tappi ORBIPURGE

Adatto a tutti i tappi della serie ORBIPURGE.

Articolo	Cod.	kg
Filtro distributore per gas inerte da 3/8" per tappi ORBIPURGE	881 020 014	-
Filtro distributore per gas inerte M5 per tappi ORBIPURGE	881 020 015	-

## Riduttore di pressione doppio

Con due colonnine a portata regolabile per la visualizzazione del flusso e possibilità di collegare sia i gas di saldatura che di protezione.

Dati tecnici	Argon/idrogeno	Argon
max. pressione in entrata	200 bar	230 bar
Indicatore di flusso	fino 50 L/min.	fino 30 L/min.
Collegamento	W21,8x1/14" LH (sinistra)	W21,8x1/14"
Connettore per tubo	9 3/8 LH	9 1/4



Riduttore di pressione doppio

Articolo	Modello	Cod.	kg
Riduttore di pressione doppio	Argon	888 000 001	1,850
Riduttore di pressione doppio	Argon/idrogeno	888 000 002	1,850

## Guarnizione di ricambio per riduttore di pressione doppio

Articolo	Cod.	kg
Guarnizione per riduttore di pressione doppio	888 000 005	-

## Set ispezione

Strumento ottimale per la verifica visiva dei cordoni di saldatura. Mini-sonda (lunghezza: 110 mm) dotata di impugnatura, specchietti intercambiabili da 16 e 22 mm di diametro e illuminazione.

Articolo	Cod.		kg
Set ispezione	875 030 020		0,190



Set ispezione

## Lampadina di ricambio per set ispezione

Articolo	Cod.		kg
Lampadina per set ispezione	875 030 028		0,002

## Elettrodi al tungsteno WS2

Gli elettrodi WS vengono utilizzati per la saldatura a corrente continua e alternata e sono dei validi sostituti degli elettrodi WT.

Vantaggi:

- elevata garanzia di accensione
- ridotta combustione
- lunga durata
- elevata qualità dell'arco

Contenuto: 10 pezzi. Lunghezza: 175 mm (6.890 pollici)

Composizione: WS2 = terre rare (ossidi misti)

Colore distintivo: turchese.

Articolo	Ø elettrodi [mm]	Ø elettrodi [pollici]	Cod.		kg
Elettrodi al tungsteno WS2	1,0	0.039	826 004 018		0,180
Elettrodi al tungsteno WS2	1,6	0.063	826 004 019		0,180
Elettrodi al tungsteno WS2	2,4	0.094	826 004 020		0,180



Elettrodi al tungsteno WS2

## Torcia TIG per saldatura manuale

La torcia TIG manuale di Orbitalum è una torcia ad alto rendimento per puntatura e saldatura manuale. La torcia interamente raffreddata ad acqua permette una perfetta conduzione del calore e una lunga durata. Il design compatto, il cavo flessibile, e il controllo integrato delle operazioni la rendono semplice da utilizzare.

Articolo	lunghezza gruppo tubi (metri)	Cod.		kg
Torcia TIG manuale	4,0	890 013 001		2,600
Torcia TIG manuale	8,0	890 013 002		-
Torcia TIG manuale	12,0	890 013 003		-



Torcia TIG manuale





Al fianco del cliente – in tutto il mondo.

### Servizio Clienti | entusiastico.

Potete contare sulla nostra vasta gamma di servizi. Il nostro scopo è offrire ai nostri clienti un servizio di alta qualità. Metteteci alla prova: sapremo tenere fede a questo impegno.

- Tecnologia d'avanguardia
- Interlocutori competenti
- Servizio di consegna rapido ed efficiente
- Servizio di assistenza affidabile e veloce
- Programmi di formazione pratico/teorici
- Azienda certificata

### Nostra gamma di servizi | sintesi:

#### Assistenza tecnica

- Riparazioni, manutenzione
- Corsi di formazione per i nostri clienti
- Apparecchiature in prestito su richiesta

#### Servizio pezzi di ricambio

- Ca. 2000 pezzi di ricambio sempre disponibili franco magazzino
- Sistemi logistici moderni

#### Servizio macchine usate/a noleggio

- Pool completo di macchine a noleggio
- Noleggi a lungo termine
- Acquisto a riscatto

#### Altri servizi

- Servizio di ritiro delle macchine presso i clienti
- Macchine usate con garanzia
- Sistema logistico all'avanguardia

### Avvertenze su ambiente e smaltimento



#### Smaltimento di apparecchiature elettriche/elettroniche

(RL 2002/96/EG)

Secondo la norma CE, le apparecchiature elettriche/elettroniche marcate con il simbolo riportato sopra non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Usando attivamente dei sistemi di resa e raccolta è possibile contribuire al riutilizzo e al riciclaggio di apparecchiature elettriche/elettroniche usate. Apparecchiature elettriche/elettroniche usate contengono componenti che, secondo la norma CE, devono essere trattati selettivamente. La raccolta differenziata e il trattamento selettivo costituiscono la base per il corretto smaltimento nel rispetto dell'ambiente e per la tutela della salute umana. Le apparecchiature e i macchinari acquistati da noi dopo il 13 agosto 2005 saranno da noi smaltiti a regola d'arte se fatti pervenire a spese del cliente. Per le apparecchiature usate che, a causa di inquinamento durante l'uso rappresentano un rischio per la salute umana o per la sicurezza, può essere rifiutata la restituzione. Per lo smaltimento delle apparecchiature usate messe in circolazione prima del 13 agosto 2005 è responsabile il rispettivo utente. A tale riguardo si prega di contattare l'azienda specializzata di smaltimento più vicino.

**Importante per la Germania:** le nostre apparecchiature e macchine non possono essere smaltite tramite i punti di smaltimento comunali in quanto sono usate unicamente nel settore industriale.



#### Resa di batterie ricaricabili

Alcune delle nostre apparecchiature sono alimentate a batterie ricaricabili. Secondo la norma 91/157/CEE, le batterie contrassegnate con il simbolo riportato sopra non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Per quanto riguarda le batterie ricaricabili contenenti sostanze nocive, il simbolo chimico per il contenuto di metalli pesanti si trova nella parte inferiore del cassetto dei rifiuti:

Cd = Cadmio  
Hg = Mercurio  
Pb = Piombo

**Per la Germania è applicabile quanto segue:** il consumatore finale è tenuto a rendere le batterie difettose o esauste al venditore o ai punti di resa appositamente attrezzati.

Informazioni Servizio : +49 (0) 77 31 792-789



ORBITAL  
CUTTING & WELDING



## In tutto il mondo | Vendita e Assistenza.

### GERMANIA

**Orbitalum Tools GmbH**  
Josef-Schuettler-Str. 17  
78224 Singen  
Germania  
Tel. +49 (0) 77 31 792-0  
Fax +49 (0) 77 31 792-524

### USA

**E.H. WACHS**  
600 Knightsbridge Parkway  
Lincolnshire, IL 60069  
USA  
Tel. +1 847 537 8800  
Fax +1 847 520 1147  
Toll Free: 800.323.8185

### UAE

**E.H. WACHS Middle East & Africa**  
PO Box 262543  
FZS 5, AC 06  
Jebel Ali Free Zone (South-5), Dubai  
United Arab Emirates  
Tel. +971 4 88 65-211  
Fax +971 4 88 65-212

### GRAN BRETAGNA

**E.H. WACHS UK**  
Units 4 & 5 Navigation Park  
Road One, Winsford Industrial Estate  
Winsford, Cheshire CW7 3RL  
United Kingdom  
Tel. +44 (0) 1606 861 423  
Fax +44 (0) 1606 556 364

### CINA

**Orbitalum Tools, Representative China**  
New Caohejing International Business  
Center B-1501  
No. 391 Guiping Road, Shanghai  
China 200052  
Tel. +86 21 52 30 37-51  
Fax +86 21 52 30 37-58

» [tools@orbitalum.com](mailto:tools@orbitalum.com)

» [wachs@orbitalum.com](mailto:wachs@orbitalum.com)



Abbiamo la  
certificazione  
ISO 9001:2008

IT 890 700 014\_02 (12.2012)

© Orbitalum Tools GmbH, 78224 Singen, Germania



precision.  
power.  
simplicity.